



*Ingurugiro-bezkuntzako Plana
unibertsitateaz kanpoko bezkuntza-sisteman*

*Plan de Educación Ambiental
en el sistema educativo no universitario*

ELUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IKERKETA SAILA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN

LURRALDE ANTOLAMENDU,
ETXEBIZITZA ETA INGURUGIRO SAILA

DEPARTAMENTO DE ORDENACIÓN DEL
TERRITORIO, VIVIENDA Y MEDIO AMBIENTE

CEIDA ikastegiak irakasleei eta ikastetxeei unibertsitatez kanpoko bezkuntza-sisteman ingurugiro-bezkuntza sustatzeko laguntza-ikastegiak dira.

Ikastegion eraketa eta funtzionamendua Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak eta Lurralde Antolamendu, Etxebizitza eta Ingurugiro Sailak elkarlanerako adostutako akordioen arabera araupetzen dira:

- *CEIDA ikastegien eraketa: Irailaren 19ko 207/1989 Dekretua (urriaren 3ko EHAA).*
- *Unibertsitateaz kanpoko sistemako ingurugiro-bezkuntzaren arauketa, CEIDA ikastegien bidez: 1996ko ekainaren 26ko Agindua (irailaren 2ko EHAA).*
- *Unibertsitateaz kanpoko sistemako ingurugiro-bezkuntzarako Programaren onarpena: 1998ko ekainaren 22ko Agindua (urriaren 1eko EHAA).*

LEHENTASUNEZKO JARDUERA-ILDOAK

Urteko plana Ingurugiro-Hezkuntzarako Programan finkatutako ondoko jarduera-ildo nagusiak ardatz zituela gauzatu da:

- *Ikerkuntza eta esperimentazioa.*
- *Irakasleen prestakuntza.*
- *Sentsibilizazioa.*
- *Egitura eta antolaketa.*



Los CEIDA son centros de apoyo que impulsan la Educación Ambiental entre el profesorado y en los centros del sistema educativo no universitario. La organización y el funcionamiento de estos centros se regula mediante acuerdos entre el Departamento de Educación, Universidades e Investigación y el Departamento de Ordenación del Territorio, Vivienda y Medio Ambiente.

- *Creación de los CEIDA: Decreto 207/1989 del 19 de septiembre (BOPV del 3 de octubre).*
- *Regulación de la Educación Ambiental no universitaria, a través de los CEIDA: Orden del 26 de junio de 1996 (BOPV del 2 de septiembre).*
- *Aprobación del Programa de Educación Ambiental no universitaria: Orden del 22 de junio de 1998 (BOPV del 1 de octubre).*

ACTIVIDADES PRIORITARIAS

El plan anual se ha configurado tomando como ejes principales del Programa de Educación Ambiental las siguientes actividades prioritarias.

- *Investigación y experimentación.*
- *Formación del profesorado.*
- *Sensibilización.*
- *Estructura y organización.*

Índice

Aurkibidea

1.- INVESTIGACIÓN Y EXPERIMENTACIÓN

- 1.1. Líneas de ayuda a la investigación y experimentación de los centros escolares en materia de Educación Ambiental.
- 1.2. Asesoramiento.
 - 1.2.1. Proyectos para introducir y reforzar la Educación Ambiental en los centros escolares.
 - 1.2.2. Estancias en Centros de Educación Ambiental extraescolar.
 - 1.2.3. Excursiones, intercambios y encuentros en Urdaibai.
 - 1.2.4. Proyectos de innovación educativa.
 - 1.2.5. Proyectos para la elaboración de materiales curriculares.
 - 1.2.6. Asignaturas optativas de ESO relacionadas con el medio ambiente.
 - 1.2.7. Otros proyectos de educación ambiental.
- 1.3. Recursos.
 - 1.3.1. Revista IHITZA.
 - 1.3.2. Unidades Didácticas.
 - 1.3.3. Materiales diversos para la Educación Ambiental.

1.- IKERKUNTZA ETA ESPERIMENTAZIOA

- 1.1. Ikastetxeetan ingurugiro-hezkuntza alorreko ikerkuntza eta esperimentazioa laguntzeko ildoak.
- 1.2. Aholkularitza
 - 1.2.1. Ingurugiro-hezkuntza ikastetxeetan sartzeko eta indartzeko egitasmoak.
 - 1.2.2. Egonaldiak eskolaz kanpoko ingurugiro-hezkuntzako ikastegietan.
 - 1.2.3. Ibilaldiak, trukeak edo topaketak Urdaibain
 - 1.2.4. Curriculumak eraberritzeko egitasmoak.
 - 1.2.5. Curriculum-materialak lantzeko egitasmoak
 - 1.2.6. Ingurugiroarekin zerikusia duten DBHko aukerako irakasgaiak.
 - 1.2.7. Bestelako ingurugiro-hezkuntzako egitasmoak.
- 1.3. Baliabideak
 - 1.3.1. IHITZA Aldizkaria.
 - 1.3.2. Unitate Didaktikoak.
 - 1.3.3. Ingurugiro-hezkuntzarako era askotako materialak.

2.- PRESTAKUNTZA 1999/2000

Datos estadísticos.

2.- PRESTAKUNTZA 1999/2000

Datu estatistikoak.

3.- SENSIBILIZACIÓN

- 3.1. Programa Aztertu.
 - 3.1.1. Azterkosta.
 - 3.1.2. Ibaialde.
 - 3.1.3. Medio urbano.
- 3.2. Escuela ecológica.
 - 3.2.1. «Ekologia eskolara» («La ecología a la escuela»).
 - 3.2.2. Ecoescuelas.
- 3.3. Encuentros territoriales.
- 3.4. Equipamientos para la educación ambiental del Departamento de Ordenación del Territorio, Vivienda y Medio Ambiente.
- 3.5. Plan para la interpretación, investigación y educación ambiental de la reserva de la biosfera de Urdaibai.

3.- SENTSIBILIZAZIOA

- 3.1. Aztertu Programa.
 - 3.1.1. Azterkosta.
 - 3.1.2. Ibaialde.
 - 3.1.3. Hiri-ingurunea.
- 3.2. Eskola ekologikoa.
 - 3.2.1. «Ekologia eskolara».
 - 3.2.2. "Ekoschools-Ekoeskolak".
- 3.3. Lurralde-Topaketak.
- 3.4. Ingurugiro-sailaren menpe dauden ingurugiro-hezkuntzarako ekipamenduak.
- 3.5. Urdaibaiko biosfera erreserbako ingurugiroaren interpretazio, ikerketa eta hezkuntzarako egitamua.

4.- ESTRUCTURA Y ORGANIZACIÓN

- 4.1. Recursos humanos y materiales.
 - 4.1.1. Personal.
 - 4.1.2. Centros de estudios.
 - 4.1.3. Centro de documentación.
- 4.2. Coordinación interna.
- 4.3. Participación de los CEIDA en los foros de discusión medioambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
 - 4.3.1. ACLIMA (Asociación del Cluster de Empresas Mediambientales de Euskadi).
 - 4.3.2. HABEA.
 - 4.3.3. Participación en Agenda 21 Local.
- 4.4. Participación de los CEIDA en los foros de educación ambiental en el Estado Español.
 - 4.4.1. Red de educación ambiental intercomunitaria.
 - 4.4.2. Seminario de Participación y Educación Ambiental.
- 4.5. Participación de los CEIDA en programas internacionales.
 - 4.5.1. Programa «Paisajeak eta Bizimoduak Babesten».
 - 4.5.2. "Taller transfronterizo medioambiental Eurociudad Vasca Bayonne-San Sebastian".
- 4.6. Actividades de formación del personal del CEIDA.

4.- EGITURA ETA ANTOLAKETA

- 4.1. Giza baliabideak eta baliabide materialak.
 - 4.1.1. Langileak.
 - 4.1.2. Ikastegiak.
 - 4.1.3. Dokumentazio-guneak.
- 4.2. Barne koordinazioa.
- 4.3. CEIDAREN partehartzea euskal autonomia erkidegoko ingurugiroari buruzko eztabaidaguneetan.
 - 4.3.1. ACLIMA (Euskadiko Ingurugiro Enpresen Clusterraren Elkartea).
 - 4.3.2. HABEA.
 - 4.3.3. Tokiko Agenda 21.ean parte hartzea.
- 4.4. CEIDAREN partehartzea ingurugiro hezkuntzako foroetan, Estatu Espainolean.
 - 4.4.1. Ingurugirohezkuntzako erkidegoen arteko sarea.
 - 4.4.2. Partehartzea eta Ingurugiro Hezkuntzaren Mintegia.
- 4.5. CEIDAREN partehartzea nazioarteko egitasmoetan.
 - 4.5.1. "Paisajeak eta bizimoduak babesten".
 - 4.5.2. "Baiona-Donostia eurohiriko mugaz gaindiko ingurugiro lantegia".
- 4.6. CEIDAKO langileak prestatzeko jarduerak.

INVESTIGACIÓN Y EXPERIMENTACIÓN**1.****IKERKUNTZA ETA ESPERIMENTAZIOA**

Para implantar la Educación Ambiental es preciso crear nuevas iniciativas que dinamicen la actividad escolar y hagan avanzar la actividad del profesorado. Si a la hora de resolver conflictos relacionados con el medio ambiente es preciso educar a los alumnos y las alumnas en la participación activa, tanto individual como colectiva, basada en la solidaridad, este hecho exige una amplia renovación de la intervención educativa, en lo que se refiere tanto a la metodología como a los demás componentes del currículo.

Ingurugiro-hezkuntza gauzatzeko eskola-jarduera dinamizatu eta irakas-jarduera aurrerazten duten ekimen berritzaileak sortu behar dira. Izan ere, ingurugiroarekin lotutako gorabeherak konpontzeko garaian, solidaritatean oinarritutako banakako, zein taldekako parte-hartze aktiboa izan dezaten hazi behar badira ikasleak, honek berrikuntza ugari eskatzen dizkio hezkuntza esku-hartzeari bai metodologian, bai curriculumekeo gainerako osagaiei dagokienez.

1.1. LÍNEAS DE AYUDA A LA INVESTIGACIÓN Y LA EXPERIMENTACIÓN DE LOS CENTROS ESCOLARES EN MATERIA DE EDUCACIÓN AMBIENTAL

El CEIDA ha participado en la convocatoria de subvenciones o ayudas económicas promovida por el Departamento de Educación, Universidades e Investigación y por el Departamento de Ordenación del Territorio, Vivienda y Medio Ambiente para impulsar en los centros escolares la realización programas de investigación y experimentación.

Las líneas de ayuda para la realización de actividades de Educación Ambiental son las siguientes:

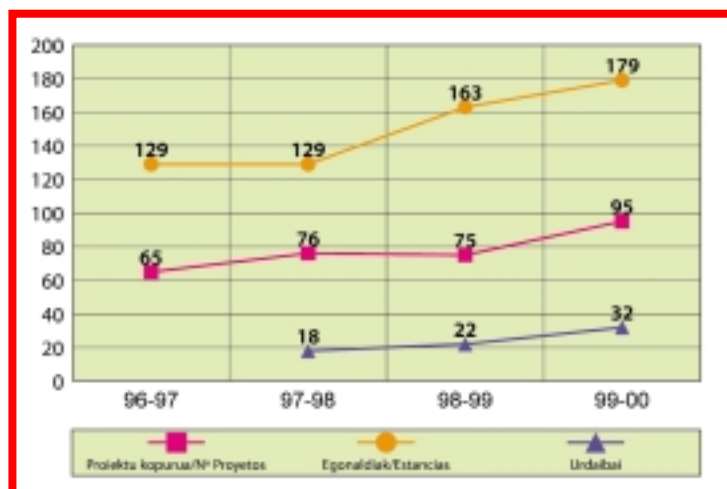
- Proyectos de introducción y refuerzo de la Educación Ambiental en los Centros escolares.
- Estancias en Centros de Educación Ambiental Extraescolar.
- Itinerarios, intercambios o encuentros en Urdaibai.

1.1. IKASTETXEETAN INGURUGIRO-HEZKUNTZA ALORREKO IKERKUNTZA ETA ESPERIMENTAZIOA LAGUNTZEKO ILDOAK

CEIDAk parte hartu du Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak eta Lurralde Antolamendu, Etxebizitza eta Ingurugiro Sailak ikastetxeek ikerkuntza eta esperimentazio egitasmoak burutu ditzaten sustatzeko diru-laguntzen deialdien garapenean.

Hona hemen Ingurugiro-hezkuntzako jarduerak burutzeko laguntza-ildoak:

- Ingurugiro-hezkuntza ikastetxeetan sartzeko eta indartzeko egitasmoak.
- Egonaldiak Eskolaz kanpoko Ingurugiro-hezkuntzako ikastegietan.
- Ibilaldiak, trukeak edo topaketak Urdaibain.



Grafika honetan hiru laguntza-ildoak azkeneko 4 ikasturte hauetan izan duten joera azaltzen da. En esta gráfica se puede observar la tendencia de las tres líneas de subvención a lo largo de los cuatro últimos cursos.

El CEIDA ha intervenido en el desarrollo de las convocatorias citadas en lo referente a:

- Definición de objetivos y prioridades a establecer en las convocatorias.
- Establecimiento de criterios de valoración de los proyectos que se presentan.
- Adecuación del diseño de los impresos de solicitud de cara a facilitar a los propios centros escolares la presentación de un proyecto claro y un diseño adecuado y homogéneo en cuanto a estructura.
- Elaboración de un informe inicial sobre cada uno de los proyectos presentados.
- Seguimiento de los proyectos finalmente subvencionados.
- Asesoría a proyectos subvencionados.
- Formación relacionada con los proyectos subvencionados.
- Evaluación final de los proyectos subvencionados.

1.2. ASESORAMIENTO

Con el objetivo de impulsar la integración de la Educación Ambiental en los currículos escolares, los CEIDA han proporcionado los recursos de sus centros de documentación y el asesoramiento solicitado tanto por el profesorado como por los centros escolares para el desarrollo de sus actividades, proyectos y programas propios.

1.2.1. Proyectos de introducción de la Educación Ambiental en los Centros escolares

Los CEIDA han realizado el seguimiento de estos proyectos, tomando parte para ello desde el inicio del proyecto hasta su conclusión.

Dejando al margen las particularidades de cada uno de los proyectos, la intervención de los CEIDA se ha centrado en los siguientes aspectos:

- Evaluación inicial de los proyectos presentados.
- Asesoría inicial al centro, en base al análisis del proyecto y al conocimiento previo del mismo.
- Análisis de las necesidades de recursos materiales, documentales, etc., y puesta a disposición del centro de los existentes en el CEIDA.
- Oferta de formación específica para el proyecto aprobado.
- Seguimiento periódico del proyecto realizando las visitas al centro que se consideren necesarias.
- Evaluación final de cada proyec-



Aurreko deialdien garapenerako honako fase hauetan hartu du parte CEIDAK:

- Deialdietan finkatu beharreko helburuak eta lehenetsunak finkatzea.
- Aurkeztutako egitasmoak baloratzeko irizpideak finkatzea.
- Eskaera–inprimakien diseinua egokitzea, ikastetxeei egitasmo argia eta egitura aldetik egokia eta homoginoa aurkeztea ahalbidetzeko.
- Aurkeztutako egitasmo bakoitzari buruzko hasierako txosten bat egitea.
- Diruz lagundutako egitasmoen jarraipena.
- Diruz lagundutako egitasmoen aholkularitza.
- Diruz lagundutako egitasmoekin lotutako pres-takuntza.
- Diruz lagundutako egitasmoen azken ebaluazioa.

1.2.- AHOLKULARITZA

CEIDAK Ingurugiro–hezkuntza eskola–curriculumetan txertatzea sustatzeko bere ikastegietako dokumentazioa eta zuzeneko aholkularitza eskaini die irakasleei eta ikastetxeei beren jarduerak, egitasmoak eta berriazko programak burutzerakoan.

1.2.1. Ingurugiro–hezkuntza ikastetxeetan sartzeko egitasmoak

CEIDAK egitasmo hauen jarraipena egin du, horretarako egitasmoaren hasieratik bukaeraraino parte hartu

- duelarik. Egitasmo bakoitzaren berezitasunak alde batera utzita, CEIDAREN esku–hartzea ondoko alderdietan oinarritu da oro har:
- Aurkeztutako egitasmoaren hasierako azterketa egitea.
 - Ikastetxearen hasierako aholkularitza ematea, egitasmoaren azterketaren eta aurretiazko ezagueraren arabera.
 - Baliabide materialen, dokumentaziozko materialen eta abarren premiak aztertzea eta CEIDA ikastegietan dauden baliabideak ikastetxearen esku uztea.
 - Onartutako egitasmoarekin lotutako prestakuntza burutzea.
 - Egitasmoaren aldiroko jarraipena egitea, ikastetxera ikustaldiak eginez egoki irizten zaion guztietan.
 - Egitasmo bakoitzaren azken ebaluazioa egitea, egindako jarraipe-

to, en base al seguimiento realizado y a la memoria final que cada centro debe presentar sobre el desarrollo del proyecto tras la finalización del mismo.

na eta egitasmoak amaitzean ikastetxe bakoitzak egitasmoaren garapenari buruz aurkeztu beharreko azken txostena oinarritzat hartuta.

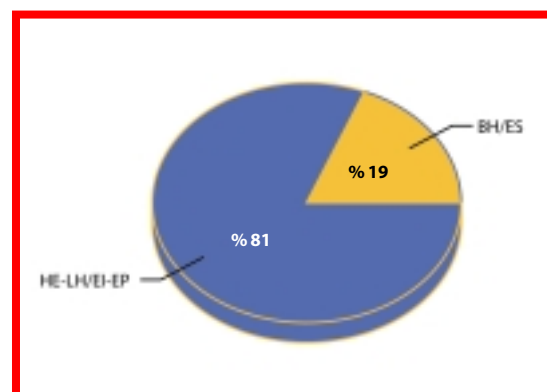
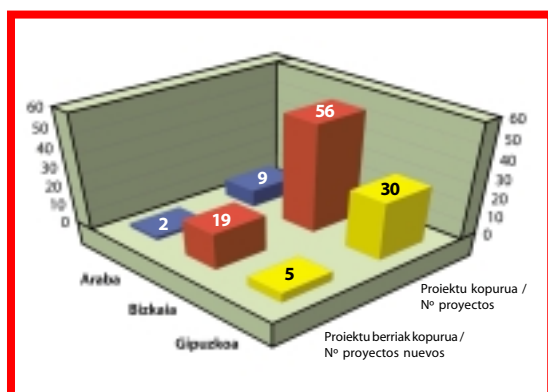
Durante el curso 99/00 se han desarrollado 95 proyectos subvencionados, la mayoría de ellos en centros de Educación Primaria.

1999/2000 ikasturtean 95 egitasmo burutu dira, gehienak Lehen Hezkuntzako ikastetxeetan.

Ingurugiro hezkuntzako proiektuak/ Proyectos de educación ambiental 1999-2000

IKASTETXEA CENTRO ESCOLAR	UDALERRIA MUNICIPIO	LURRALDEA TERRITORIO	PROIEKTUA PROYECTO
C.E.P. Garazi L.H.I.	LEGUTIANO	ARABA	Ingurugiro proiektua
C.E.P. Lamuza-Walt Disney L.H.I.	LLODIO	ARABA	Ecología en la escuela
Centro municipal de F.P.	LLODIO	ARABA	1ª fase de incorporación de líneas enseñanza M.A.
Laudio Ikastola	LLODIO	ARABA	Ingurugiro Hezkuntza
C.E.P. Lateorro L.H.I.	LLODIO	ARABA	Escuela ecológica y ecoauditoría escolar
C.E.P. Ramiro de Maeztu L.H.	OION	ARABA	Proyecto pincarrasco
CO. Calasancio (MM. Escolapias)	VITORIA-GASTEIZ	ARABA	Educación la escuela
CO. Nazareth	VITORIA-GASTEIZ	ARABA	Respeto y buen uso del entorno rural y natural
IES Murguía BHI	ZUYA	ARABA	Jorn. Técnicas sobre certificación forestal y FSC
C.E.P. Alonsotegui L.H.I.	ALONSOTEGUI	BIZKAIA	Zergatik lorategi bat eskolan
C.E.P. Amorebieta-Larrea BHI	AMOREBIETA-ECHANO	BIZKAIA	La educación ambiental: un proyecto vital
Lauaxeta ikastola	AMOREBIETA-ECHANO	BIZKAIA	Salvemos nuestros bosques y ríos reciclando papel
IES Cruces BHI	BARAKALDO	BIZKAIA	Los R.S.U y otras formas de contaminación
IES Beurko BHI	BARAKALDO	BIZKAIA	Baratza biologikoa
C.E.P. Juan Ramon Jimenez L.H.I.	BARAKALDO	BIZKAIA	Conozcamos Euskal Herria, su paisaje, flora, fauna
C.E.P. Basozelai-Gaztelu L.H.I.	BASAURI	BIZKAIA	El río Nerbiión-Nerbioi ibaia
IES Uribarri BHI	BASAURI	BIZKAIA	Basauri: Ekosistema hiritarra
C.E.P. Bermeo-San Francisco L.H.I.	BERMEO	BIZKAIA	Ingurugiroa eta Eskola
C.E.P. Learreta-Markina L.H.I.	BERRIZ	BIZKAIA	Kontsumo eta ingurugiroa
C.E.P. Txurdinaga L.H.I.	BILBAO	BIZKAIA	Eskola eta parke bisitarientzako txokoa sortzea
C.E.P. Zurbaran L.H.I.	BILBAO	BIZKAIA	El recinto escolar-Eskola orubea
C.E.P. Zurbaranbarri L.H.I.	BILBAO	BIZKAIA	Ornamento ecológico del centro
CO. Aldamiz	BILBAO	BIZKAIA	La educación ambiental en la educación
C.E.P. Pagasarribide L.H.I.	BILBAO	BIZKAIA	Ortuko eta lorategiko proiektua
C.E.P. Intxixu Ikastola L.H.I.	BILBAO	BIZKAIA	Ikastolako orubea hobetzen
C.E.P. Artatse L.H.I.	BILBAO	BIZKAIA	Animales y plantas, reciclaje de papel
CO. Ocharcoaga	BILBAO	BIZKAIA	Recogida de residuos generados en la escuela
C.E.P. Jose Maria Ucelay L.H.I.	BUSTURIA	BIZKAIA	Zain dezagun mape ibaia
F.P. Agraria	DERIO	BIZKAIA	Evaluación, seguimiento, estudio marismas Urdaibai
C.E.P. Ignacio Aldekoa L.H.I.	ERANDIO	BIZKAIA	Huerto escolar
C.E.P. San Lorenzo L.H.	ERMUA	BIZKAIA	"Taller de huerta y jardinería-"Natura tailer"
IES Ongarai BHI	ERMUA	BIZKAIA	Estudio químico y biológico del río Rekalde
C.E.P. Urreta L.H.I.	GALDAKAO	BIZKAIA	Ibaialde
EPA Galdakao HHE	GALDAKAO	BIZKAIA	Biodiversidad
Eguzkibegi Ikastola	GALDAKAO	BIZKAIA	Eskola ekologikoa
C.E.P. Montorre L.H.I.	GAUTEGUIZ DE ARTEAGA	BIZKAIA	Eskola eta Ingurunea: joan eta etorrilko bidaia
CO. Sta. Mª del Socorro-La Merced	GERNIKA-LUMO	BIZKAIA	Ingurunea maitatzen eta harro zaintzen
C.E.P. Zubileta L.H.I.	GETXO	BIZKAIA	E.A. en marcha. Escuela viva (continuación)
C.E.P. Gobela Ikastola L.H.I.	GETXO	BIZKAIA	Ikast. inguruko parterrearen horniketa eta zainketa
C.E.P. Larrañazubi L.H.	GETXO	BIZKAIA	Para la sensibilización, ciudadano y respeto al M.A.
C.E.P. Gorriz L.H.I.	GORLIZ	BIZKAIA	Jardín escolar
CO. Avellaneda	GUEÑES	BIZKAIA	Escuela ecológica y ecoauditoría escolar
CO. Co.en.EN	GUEÑES	BIZKAIA	Estudio biodiversidad en Reserva Urdaibai
IES Arratia BHI	IGORRE	BIZKAIA	Euskal herriko nat. ezagutu: 2 ekosistemen ikerketa
C.I.P. Arratia-Amorebieta	LEMOA	BIZKAIA	Señalización de itinerarios de montaña
Larramendi Ikastola	MUNGIA	BIZKAIA	Papelera para papel de reciclaje
IES Mungia BHI	MUNGIA	BIZKAIA	Escuela ecológica: resolución de conflictos
C.E.P. Legarda Alde L.H.I.	MUNGIA	BIZKAIA	Baliabideen erabilera egokia
Muskizko Ikastola	MUSKIZ	BIZKAIA	Eskola lorategia
C.E.P. Ondarroa L.H.I.	ONDARROA	BIZKAIA	Ingurua, herria eta ikastetxea zaintzen

CO. Compañía de MariÁ	ORDUÑA	BIZKAIA	Río Nervión
C.E.P. Antonio Trueba L.H.I.	PORTUGALETE	BIZKAIA	Actividades de educación medioambiental
C.E.P. Kanpazar L.H.I.	PORTUGALETE	BIZKAIA	Kanpazar berdetzen
C.E.P. Maestro Zubeldia L.H.I.	PORTUGALETE	BIZKAIA	Eskola ekologikoa: hortu eskolarra
C.E.P. Serantes L.H.I.	SANTURTZI	BIZKAIA	El recinto escolar
Bihotz-Gaztea Ikastola	SANTURTZI	BIZKAIA	Materialen eta baliabideen erabilpena: ekoauditoria
IES (ITS) Construcción BHI (ITB)	SANTURTZI	BIZKAIA	Unidad didáctica sobre medio ambiente y construcción
IES Axular BHI	SANTURTZI	BIZKAIA	Basotxo nahasitako Serantes mendian
CO. San Jose de Calasanz	SANTURTZI	BIZKAIA	Herria berrituz
C.E.P. Kuetu L.H.I.	SESTAO	BIZKAIA	Kuetokoak naturazaleak gara
IES Saturnino de la Peña BHI	SESTAO	BIZKAIA	Gure inguruko ekosistema hobetzen
CO. Vizcaya	SONDIKA	BIZKAIA	Huerto escolar e identificación de especies arbóreas
CO. San Viator	SOPUERTA	BIZKAIA	Ecoauditoria escolar del agua II
C.E.P. Elortza L.H.I.	URDULIZ	BIZKAIA	Proyecto de medio ambiente: acuario II
CO. Franciscanas de Montpellier	TRAPAGARAN	BIZKAIA	Amigos de la naturaleza
IES Leizaran BHI	ANDOAIN	GIPUZKOA	Ponte las pilas
IES Txindoki BHI	BEASAIN	GIPUZKOA	Implantación sistema de gestión ambiental y seguridad
C.E.P. Intxaurrendoko Ikastola L.H.I.	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	GIPUZKOA	Birzikla dezagun, birzikla
C.E.P. Men diola L.H.I.	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	GIPUZKOA	Educación medioambiental y currículo
Aita Barandiaran Lizeoa	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	GIPUZKOA	Ura: gure baliabiderik preziatuena
CO. La Anunciata	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	GIPUZKOA	Kostaldea: El mar y la costa
IES Bidebieta BHI	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	GIPUZKOA	Ecoauditoria escolar
C.E.P. Catalina de Erauso L.H.I.	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	GIPUZKOA	Escuela ecológica y ecoauditoria escolar
IES Ignacio Zuloaga BH	EIBAR	GIPUZKOA	Ingurugiro hezkuntza daniarrekin
C.E.P. Iturzaeta L.H.I.	GETARIA	GIPUZKOA	Eskolaren orubea, eraikinak eta baratza
C.E.P. Langile Ikastola L.H.	HERNANI	GIPUZKOA	Baratza eskolan: inguruarekin harreman zuzenean
IES Langile BHI	HERNANI	GIPUZKOA	Ura
C.E.P. Ikaztegieta L.H.I.	IKAZTEGIETA	GIPUZKOA	Lorez lore
C.E.P. Dunboa-Sta. Elena L.H.I.	IRUN	GIPUZKOA	Eskola baratzea
C.E.P. Sasoeta-Zumaburu L.H.I.	LASARTE-ORIA	GIPUZKOA	Eskola ekologikoa
C.E.P. D. Aguirre L.H.I.	LEGAZPIA	GIPUZKOA	Domingo Agirre eskola ekologikoa
C.E.P. Ugaro L.H.I.	LEGORRETA	GIPUZKOA	Ura
San Viator Ikastola de Arrasate	MONDRAGON / ARRASATE	GIPUZKOA	Zarata elentu kutsakor bezala S.V. ikastolan
Ume-Zaintza Ikastola	MONDRAGON / ARRASATE	GIPUZKOA	Ortua 0-3 zikloa
Co. Ntra. Sra. de las Mercedes de Arrasate	MONDRAGON / ARRASATE	GIPUZKOA	Kutsadura
CO. Santa Escolastica	OÑATI	GIPUZKOA	Eskola ekologikoa
C.E.P. San Andres de Ormaiztegi L.H.I.	ORMAIZTEGI	GIPUZKOA	Eko-eskola
Pasai Lizeoa Ikastola	PASAIA	GIPUZKOA	Ikastola erreferente ekologikoa
C.E.P. Catalina de Erauso L.H.I.	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	GIPUZKOA	Conocimiento de la costa guipuzcoana
Usabalgo Laskorain Ikastola	TOLOSA	GIPUZKOA	Ekoeskola berdea ereduaren egokitzapena
Urretxu Zumarraga Ikastola	URRETXU	GIPUZKOA	Ikastola ekoauditorearen jarraipena
C.E.P. Gain-Zuri L.H.I.	URRETXU	GIPUZKOA	Eskola ekologikoa eta ekoauditoretza
C.E.P. Lardizabal (Zaldibia) L.H.I.	ZALDIBIA	GIPUZKOA	Eskola ekologikoruntz
C.E.P. Aitxuri L.H.	ZEGAMA	GIPUZKOA	Aitxuri Esk. Ekologikoa proiektuaren jarraipena
IES Zumaia BHI	ZUMAIA	GIPUZKOA	Ur berogailu sistema





La valoración inicial de los proyectos se ha realizado conjuntamente con el personal del Servicio de Formación Ambiental.

En lo que se refiere a la formación, se ha acordado con cada centro escolar el tipo de formación que se ajustaba mejor a cada situación: tomar parte en un módulo formativo del programa GARATU o recibir asesoramiento en el propio centro escolar. En algunos casos todo el claustro ha participado en alguno de los cursos que se ofertaban (21 centros: Bizkaia, 12; Araba, 1; Gipuzkoa, 8). En otros, sobre todo en aquellos centros en los que en cursos anteriores se habían impartido los cursos "Escuela Ecológica" y/o "Introducción a la Educación Ambiental", algunos profesores tomaron parte en algún módulo de formación individualizado (35 profesores: Bizkaia, 19; Araba, 3; Gipuzkoa, 13). Por último, en otros sólo han requerido el asesoramiento periódico. No obstante, en cualquiera de los casos, los CEIDA han realizado a lo largo del curso el seguimiento del desarrollo de los proyectos y han proporcionado el asesoramiento que se les ha solicitado. El número medio de visitas realizadas es superior a tres por cada centro escolar.

1.2.2. Estancias en Centros de Educación Ambiental Extraescolar

En esta convocatoria han tomado parte 179 centros escolares. A fin de que la actividad en el equipamiento medioambiental estuviese integrada en el currículo escolar, estos centros elaboraron un proyecto en el que debían concretar los objetivos, los contenidos, las actividades y la evaluación a desarrollar antes, durante y después de la estancia. El CEIDA ha realizado la valoración inicial de estos proyectos y ha proporcionado asesoramiento a aquellos centros que se lo han solicitado.



Ingurugiroaren Prestakuntza Zerbitzuko teknikariek batera egitasmoen hasierako ebaluaketa egin da eta ikasturtean zehar irakasleekin izandako bileretan egitasmoaren jarraipena eta aholkularitza burutu dira.

Prestakuntzari dagokionez, ikastetxe bakoitzarekin adostu da gehien komeni zitzaien prestakuntza-mota: GARATU programaren barruko modulu batean parte hartu ala ikastetxean bertan egingo ziren bileretan emango zen zuzeneko aholkularitza. Ikastetxe batzuetan klaustro osoak egin du eskaintzen ziren ikastaroetako bat (21 ikastetxetan: Bizkaia, 12; Araba, 1; Gipuzkoa, 8). Beste batzuetan, batez ere aurreko ikasturteetan "Eskola ekologikoa" edo/eta "Sarrera Ikastaroa" eginak zeuzkatenetan, irakasle batzuek banan-banako prestakuntza moduluren batean parte hartu dute (35 irakasle: Bizkaia, 19; Araba, 3; Gipuzkoa, 13). Beste ikastetxe batzuek, ordea, ez zuten aholkularitza gain besterik behar.

Ikasturtean zehar proiektuen garapenean aholkularitza emateko aldiroko bilerak egin dira irakasleekin ikastetxean bertan. Ikustaldien kopurua ikastetxeko hiru baino handiagoa da batez beste.

1.2.2. Egonaldiak eskolaz kanpoko ingurugiro- hezkuntzako ikastegietan

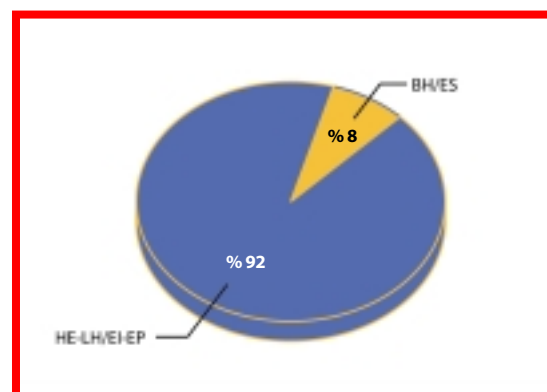
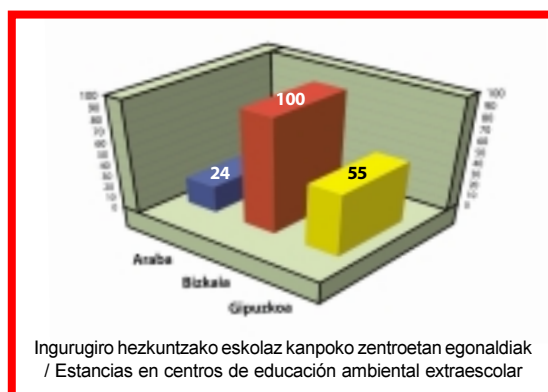
Deialdi honetan 179 ikastetxek hartu dute parte. Ikastetxe hauek egonaldia eskola-curriculumean txertatzeko egitasmo bat landu dute. Bertan helburuak, edukiak, egonaldian egingo zituzten jarduerak, hala nola egonaldien aurretik eta ondoren ikastetxean burutuko zituztenak eta aurreikusitako ebaluazioa zehaztu behar zituzten. CEIDAK egitasmoen hasierako balorazioa egin du.

Ingurugiro Hezkuntzako eskolaz kanpoko zentroetan egonaldiak
Estancias en centros de educación ambiental extraescolar
1999-2000

IKASTETXEA CENTRO ESCOLAR	UDALERRIA MUNICIPIO	LURRALDEA TERRITORIO	PROIEKTUA PROYECTO
Aresketa Ikastola	AMURRIO	ARABA	Urdaibai proiektua
C.E.P. Antonio Rueda L.H.I.	AMURRIO	ARABA	Antonio Rueda baserri eskolan
I.E.S. Zaroabe	AMURRIO	ARABA	Estancia en centro de educación ambiental
IPI Ikas Bidea Ikastola IPI	ARRAZUA-UBARRUNDIA	ARABA	Ingurugiro heziketako proiektua
C.E.S Apostolico San Jose	IRUÑA DE OCA	ARABA	La influencia del hombre en el medio
C.E.P. Garazi L.H.I.	LEGUTIANO	ARABA	Urdaibai ezagutzera goaz
C.E.P. Lamuza-Walt Disney L.H.I.	LLODIO	ARABA	Gorbea biziz
IES Canciller Ayala-Gregorio Marañoñ BHI	LLODIO	ARABA	Estancia en la escuela marina Ulia
Laudio Ikastola	LLODIO	ARABA	Hurbileko landare-animaliak eta baserria
C.E.P. Lateorro L.H.I.	LLODIO	ARABA	Escuela ecológica y ecoauditoria escolar
C.E.P. Ramiro de Maeztu L.H.	OION	ARABA	Granja escuela Baratze
San Vicente Ikastola	OION	ARABA	Naturarekin haziz
C.E.P. P. Lope de Larrea Ikastola L.H.I.	SALVATIERRA	ARABA	Ingurugiro ezagutu eta zaindu
C.E.P. Izarra L.H.I.	URKABUSTAIZ	ARABA	Gure ingurunea ezagutzen
C.E.P. Angel Ganivet-Izarra-STA. LUCIA L.H.I.	VITORIA-GASTEIZ	ARABA	Ing. heziketarako eskolaz kanpoko ihardunaldia
C.E.P. A. Fornies-Manuel de Falla L.H.I.	VITORIA-GASTEIZ	ARABA	El caserío y los ciclos del bosque
C.E.P. Aranzabela Ikastola L.H.I.	VITORIA-GASTEIZ	ARABA	Urdaibai proiektua
CO. Inmaculada Concepcion	VITORIA-GASTEIZ	ARABA	Estancia Granja-escuela
ODON Apraiz Ikastola/Zaramaga	VITORIA-GASTEIZ	ARABA	Natura ezagutzuz zaintzen
CO. Niño Jesus de Vitoria-Gasteiz	VITORIA-GASTEIZ	ARABA	Eje transversal: Educación Ambiental
C.E.P. Adurtza Ikastola L.H.I.	VITORIA-GASTEIZ	ARABA	Baserri-eskola
Diocesanias	VITORIA-GASTEIZ	ARABA	Estudio de un ecosistema intermareal
C.E.P. P. Ignacio Barrutia Ikastola L.H.I.	VITORIA-GASTEIZ	ARABA	Eskolaz kanpoko zentru batean egonaldia
CO. Calasancio. MM. Escolapias	VITORIA-GASTEIZ	ARABA	Basetxe eskolan egonaldia
C.E.P. Buenos Aires L.H.I.	ABANTO-ZIERBENA	BIZKAIA	Ni ortu zaindari
C.E.P. Etorkizuna Ikastola L.H.I.	ABANTO-ZIERBENA	BIZKAIA	Lurraskako Egonaldia
C.E.P. Alonsotegui L.H.I.	ALONSOTEGUI	BIZKAIA	Egonaldia baratzen
C.E.P. Amorebieta-Larrea BHI	AMOREBIETA-ECHANO	BIZKAIA	La E.A. dentro de una enseñanza globalizada
Karmengo Ama IP	AMOREBIETA-ECHANO	BIZKAIA	Los seres vivos en su medio
C.E.P. Munoa L.H.I.	BARAKALDO	BIZKAIA	Umea natura
C.E.P. Ibaibe L.H.I.	BARAKALDO	BIZKAIA	Baserri ingurunea ezagutzuz
CO. La Inmaculada de Barakaldo	BARAKALDO	BIZKAIA	Acercamiento al medio rural
C.E.P. Larrea L.H.I.	BARAKALDO	BIZKAIA	Las plantas y el jardín, sensaciones de vida
C.E.P. Mukusuluba L.H.I.	BARAKALDO	BIZKAIA	Umea natura bizian
C.E.P. Rontegui L.H.I.	BARAKALDO	BIZKAIA	Inguru herritarra ezagutzuz
C.E.P. Alkartu Ikastola L.H.I.	BARAKALDO	BIZKAIA	Bizidunak eta ingurugiroa
C.E.P. Sta. Teresa-Bagaza-Beurko L.H.I.	BARAKALDO	BIZKAIA	Salidas de Medio Ambiente
C.E.P. Zuazo L.H.I.	BARAKALDO	BIZKAIA	Proyecto de educación ambiental
CO. San Paulino de Nola	BARAKALDO	BIZKAIA	Acercamiento al medio natural y rural
C.E.P. Sofia Taramona L.H.I.	BASAURI	BIZKAIA	Egonaldia Baserri eskolan
C.E.P. Jose Etxegarai L.H.I.	BASAURI	BIZKAIA	Natura inguruaren ezagutzua
C.E.P. Calderon de la Barca-Lope de Vega L.H.I.	BASAURI	BIZKAIA	Baserria: Animalien eta landareen ingurua
C.E.P. Basozelai-Gaztelu L.H.I.	BASAURI	BIZKAIA	Ed. M.A. a través de los talleres ecológicos
C.E.P. Kareaga-Goikoa L.H.I.	BASAURI	BIZKAIA	Hiritik baserrira
Sagrado Corazon Ikastetxea-BERMEO	BERMEO	BIZKAIA	Granja escuela Baratze
C.E.P. Bermeo-San Francisco L.H.I.	BERMEO	BIZKAIA	Ingurugiroa ezagutu eta zaindu
C.E.P. Learreta-Markina (BERRIZ) L.H.I.	BERRIZ	BIZKAIA	Kontsumo eta Ingurugiroa
C.E.P. Txurdinaga L.H.I.	BILBAO	BIZKAIA	Ingurune naturalenganako begirunea eta sortzea
C.E.P. Zamakola-Juan Delmas L.H.I.	BILBAO	BIZKAIA	Baserria eta Natura
Artxandape Ikastola	BILBAO	BIZKAIA	Gizakia eta ingurune arteko
CO. Berrio-Ochoa	BILBAO	BIZKAIA	Conocemos el entorno natural y rural
C.E.P. SRA. Vda. de epalza L.H.I.	BILBAO	BIZKAIA	Una jornada escolar en Baratze
CO. Hijas de la Caridad-N.S. Begoña	BILBAO	BIZKAIA	Baratze baserri eskola
C.E.P. Intxixu Ikastola L.H.I.	BILBAO	BIZKAIA	Baserria eta ingurunea
Deustuko Ikastola	BILBAO	BIZKAIA	Hiru egunetan naturan murgildurik
CO. Sagrado Corazon de Bilbao	BILBAO	BIZKAIA	Descubriendo la naturaleza
CO. Amor Misericordioso	BILBAO	BIZKAIA	Visita a una granja
CO. Santa Maria de Artagan	BILBAO	BIZKAIA	Estancia en parque natural Gorbea
C.E.P. Luis Briñas L.H.I.	BILBAO	BIZKAIA	Haur Hezkuntza-Ingurune naturalari hurbilketa
CO. Presentacion de Maria de Bilbao	BILBAO	BIZKAIA	Descubrir la naturaleza en Baratze

IES San Adrian BHI	BILBAO	BIZKAIA	Gure ingurua
CO. Trueba	BILBAO	BIZKAIA	Actividades de naturaleza y mar
CO. Ibaigane	BILBAO	BIZKAIA	Estancia en granja-escuela
C.E.P.Zabala L.H.I.	BILBAO	BIZKAIA	Educación Medio Ambiental
CO. Ocharcoaga	BILBAO	BIZKAIA	Los residuos que generamos y su impacto en el M.A
C.E.P.Zurbaranbarri L.H.I.	BILBAO	BIZKAIA	Acercamiento a la naturaleza
C.E.P.Pio Baroja L.H.I.	BILBAO	BIZKAIA	Urdaibai: Naturaleza viva
C.E.P.Karmelo Ikastola L.H.I.	BILBAO	BIZKAIA	Eskualdeen arteko konparaketa
C.E.P.Concha L.H.I.	CARRANZA	BIZKAIA	Baserritarrak gara
IES Derio BHI	DERIO	BIZKAIA	Ulia: ekosistemak
C.E.P.Derio L.H.I.	DERIO	BIZKAIA	Natur Gunea
CO. San Antonio-Santa Rita	DURANGO	BIZKAIA	I. hezkuntzarako ekipamenduetan egonaldiak egiteko
CO. San Jose. Pp. Jesuitas Durango	DURANGO	BIZKAIA	Gu ere ingurune
C.E.P.Ongarai L.H.I.	ERMUA	BIZKAIA	Natura ezagutu eta errespetatu
C.E.P.Anaitasuna Ikastola L.H.I.	ERMUA	BIZKAIA	Baseria eta bere ingurua
C.E.P.San Lorenzo L.H.	ERMUA	BIZKAIA	Proyecto para estancia en Lurraska Baserri Esk.
C.E.P.San Antonio L.H.I.	ETXEBARRI	BIZKAIA	Educación ambiental/ Ingurugiro heziketa
C.E.P.Jose Miguel Barandiaran L.H.I.	ETXEBARRI	BIZKAIA	Baserrian bizi
C.E.P.Aperribai L.H.I.	GALDAKAO	BIZKAIA	Estancia en C.E.M.A. Baratze
C.E.P.Montorre L.H.I.	GAUTEGUIZ DE ARTEAGA	BIZKAIA	Arrantza inguruko iharduera ekonomikoaren ezagutza
C.E.P.sta.Lucia L.H.I.	GERNIKA-LUMO	BIZKAIA	Baserriko bizimodua ezagutzen
Seber Altube Ikastola	GERNIKA-LUMO	BIZKAIA	Naturarekin kontaktuan
CO. STA. M ^a del Socorro-La Merced	GERNIKA-LUMO	BIZKAIA	Ingurugiroaren alde
C.E.P.Allende Salazar L.H.I.	GERNIKA-LUMO	BIZKAIA	Lurraska Baratze (heziketa zentrua)
C.E.P.Geroa Ikastola L.H.I.	GETXO	BIZKAIA	Eskolaz kanpoko egonaldia
C.E.P.Zubileta L.H.I.	GETXO	BIZKAIA	En medida que conozco lo que me rodea lo respeto
C.E.P.Larrañazubi L.H.	GETXO	BIZKAIA	Sensibilización, cuidado y respeto del M. Ambiente
San Nikolas Ikastola	GETXO	BIZKAIA	Urdaibai ezagutzen
C.E.P.Gorliz L.H.I.	GORLIZ	BIZKAIA	Ingurugiroan murgilduta
C.E.P.Eretza L.H.I.	GUEÑES	BIZKAIA	Natura gure laguna
CO. Avellaneda	GUEÑES	BIZKAIA	Baserria
CO. CO.EN.EN	GUEÑES	BIZKAIA	Estancias extraescolares en centros de E.M.A.
C.E.P.Larrabetzu L.H.I.	LARRABETZU	BIZKAIA	Goazen Gipuzkoaldera
C.E.P.Altzaga Ikastola de Leioa L.H.I.	LEIOA	BIZKAIA	Gure ortua 1999-2000
C.E.P.Juan B. Eguskiza Meabe L.H.I.	LEMOA	BIZKAIA	Baserria eta bere ingurua
Bera Kruz Ikastola	MARKINA-XEMEIN	BIZKAIA	Beintza
C.E.P.Legarda Alde L.H.I.	MUNGIA	BIZKAIA	Ing. Ezagupena eta bere probetxagarritasuna
IES Muskiz BHI	MUSKIZ	BIZKAIA	Padura
C.E.P.Urretxindorra L.H.I.	MUXIKA	BIZKAIA	Urretxindorra Urdaibaiko ingurugiroan
Zubi Zahar Ikastola	ONDARROA	BIZKAIA	Lapurriketa
C.E.P.Ondarroa L.H.I.	ONDARROA	BIZKAIA	L.H. Bigarren zikloa
C.E.P.Orduña L.H.I.	ORDUÑA	BIZKAIA	Eskola baserrira-baserria eskola da
CO. Compañía de Maria de Orduña	ORDUÑA	BIZKAIA	Nuestro mundo: un tesoro que hay que cuidar
CO. San Felix de Cantalicio	ORTUELLA	BIZKAIA	Baserria
C.E.P.Otxartaga L.H.I.	ORTUELLA	BIZKAIA	Del entorno urbano al entorno rural
C.E.P.Antonio Trueba L.H.I.	PORTUGALETE	BIZKAIA	Inguru giroa ezagutuz
C.E.P.Maestro Zubeldia L.H.I.	PORTUGALETE	BIZKAIA	Lapurriketa
CO. STA. Maria de Portugalete	PORTUGALETE	BIZKAIA	Natura zaintzen
CO. San Jose Santurtzi-Carmelitas	SANTURTZI	BIZKAIA	Contacto con la naturaleza
IES Axular BHI	SANTURTZI	BIZKAIA	Erligintza eta perretxikoen munduan sartzea
Bihotz-Gaztea Ikastola	SANTURTZI	BIZKAIA	Animaliak eta landareak
C.E.P.Serantes L.H.I.	SANTURTZI	BIZKAIA	Lurraska-Pedernales
C.E.P.Mtra. Emilia Zuza Brun L.H.I.	SANTURTZI	BIZKAIA	Natura ezagutu
CO. San Jose de Calasanz	SANTURTZI	BIZKAIA	Urdaibai ezagutuz
C.E.P.Albiz L.H.I.	SESTAO	BIZKAIA	Baserri girora murgildu
C.E.P.Kueto L.H.I.	SESTAO	BIZKAIA	Gure ingurua ezagutzen baserria
C.E.P.Gorondagane L.H.I.	SONDIKA	BIZKAIA	Landare eta animaliak: baserria
C.E.P.Ugao L.H.I.	UGAO-MIRABALLES	BIZKAIA	Baserria
Itxaropena Ikastola	TRAPAGARAN	BIZKAIA	Baserritarraren lanari hurbilduz ingurua ezagutuz
C.E.P.San Gabriel L.H.I.	TRAPAGARAN	BIZKAIA	Naturarekin bat
CO. Franciscanas de Montpellier	TRAPAGARAN	BIZKAIA	Amigos de la Naturaleza
C.E.P.Zaldibar L.H.I.	ZALDIBAR	BIZKAIA	Baserria ezagutzen
C.E.P.Zamudio L.H.I.	ZAMUDIO	BIZKAIA	Inguruaren ezaguera
C.E.P.San Juan L.H.I.	ALEGIA	GIPUZKOA	Baserria lantzen
IES Aralar BHI	ALEGIA	GIPUZKOA	Itsasaldeko ekosistema
CO. La Salle-Berrozpe	ANDOAIN	GIPUZKOA	Gure inguru giroa maitatzen ikasi
C.E.P.Kurtzebarri L.H.I.	ARETXABAETA	GIPUZKOA	Lurraska baserri eskolan egiteko lan proiektua

CO. Hijas de Jesus	AZPEITIA	GIPUZKOA	Gure herriko aberastasunak
C.E.P.Luzaro L.H.I.	DEBA	GIPUZKOA	Bizidunak eta bere inguru
CO. Santa Teresa	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	GIPUZKOA	El M.A. y la profundización en el euskera
C.E.P. Igueldo L.H.I.	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	GIPUZKOA	Itsas inguruko bizitza aztertzen
CO. Sdo. Corazon-Mundaiz Ikastetxea	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	GIPUZKOA	¡Naturaleza esa desconocida!
Mariaren Bihotza Ikastola	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	GIPUZKOA	"Sastarrain Nekazal Eskola"
C.E.P. Intxaurrendoko Ikastola L.H.I.	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	GIPUZKOA	Sastarrain orain, ingurugiroa gure geroa
C.E.P. San Jose de Calasanz L.H.I.	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	GIPUZKOA	Inguruari irtenbideak bilatu
C.E.P. Herrera L.H.I.	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	GIPUZKOA	Sastarrain baserri eskolan egonaldia
CO. La Asuncion	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	GIPUZKOA	Gure jokaera eta ingurunea-harreman zuzena
CO. La Anunciata	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	GIPUZKOA	Asistencia a centros extraescolares de E.M.A.
C.E.P. Biteri-Zuhaizti L.H.I.	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	GIPUZKOA	Sastarrain
Herri-Ametsa Ikastola	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	GIPUZKOA	Gure baserriak eta gure inguru
C.E.P. Catalina de Erauso L.H.I.	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN	GIPUZKOA	Conociendo la biodiversidad
C.E.P. J.A. Mogel Ikastola L.H.I.	EIBAR	GIPUZKOA	Eibartik Urdaibaira
C.E.P. Amaña L.H.I.	EIBAR	GIPUZKOA	Estancia de 3 días en la escuela-granja Lurraska
C.E.P. Virgen de Arrate L.H.I.	EIBAR	GIPUZKOA	Baratzen egonaldia
S. Bartolome Ikastola	ELGOIBAR	GIPUZKOA	Sastarrain baserri eskola
C.E.P. Elgoibar L.H.I.	ELGOIBAR	GIPUZKOA	Bizidunak eta bere ingurunea
CO. Ntra. Sra. del pilar	ELGOIBAR	GIPUZKOA	Sastarrain 99-00
C.E.P. Iturzaeta L.H.I.	GETARIA	GIPUZKOA	Ingurunea ezagutu eta interpretatu irteerak eginez
C.E.P. Langile Ikastola L.H.	HERNANI	GIPUZKOA	Bizidunak eta bere inguru
C.E.P. Dunboa-Sta. Elena L.H.I.	IRUN	GIPUZKOA	Inguruan murgilduz
IES Dunboa BHI	IRUN	GIPUZKOA	Sastarrain baserri eskola
CO. La Salle-San Marcial	IRUN	GIPUZKOA	Arotz Enea-Lurraska-Baratze
CO. Cia. Maria "El Pilar"	IRUN	GIPUZKOA	Ingurugiroa gertutik
IES Toki Alai BHI	IRUN	GIPUZKOA	Gure inguru baserrian
C.E.P. Sasota-Zumaburu L.H.I.	LASARTE-ORIA	GIPUZKOA	Natur eskolan egonaldia
C.E.P. Lezo L.H.I.	LEZO	GIPUZKOA	Nolakoa zen baserri baten bizimodua?
C.E.P. San Jose Ikastola L.H.I.	MENDARO	GIPUZKOA	Ingurunearekiko balore eta jarrera positiboak
CO. Ntra. Sra. de las Mercedes	MONDRAGON / ARRASATE	GIPUZKOA	Estancia centro educación ambiental
S. Frantzisko Xabier Ikastola	MONDRAGON / ARRASATE	GIPUZKOA	Zaborren problematika eta ekosistema
C.E.P. Erguin L.H.I.	MONDRAGON / ARRASATE	GIPUZKOA	Lurraska baserri eskola
C.E.P. Goizeko Izarra Ikastola L.H.I.	MUTRIKU	GIPUZKOA	Bizidunak eta bere inguru
CO. La Milagrosa de Oñate	OÑATI	GIPUZKOA	Ekosistema naturala eta artifiziala
C.E.P. Fray A. Urdaneta L.H.	ORDIZIA	GIPUZKOA	Gure ingurunea ikertuz
Jakintza Ikastola de Ordizia	ORDIZIA	GIPUZKOA	Eskolaren ardura ere bada natura
IES Oianguren BHI	ORDIZIA	GIPUZKOA	Urdaibai, biosfera erreserba
Orereta Ikastola	RENTERIA	GIPUZKOA	Sastarrain baserri eskolan egonaldi didaktikoa
Ntra. Sra. de Izaskun Ikastetxea	TOLOSA	GIPUZKOA	Ura, bizi-emaila. Kontserba dezagun
IES J.M. Iparragirre BHI	URRETXU	GIPUZKOA	Itsas ingurugiroaren azterketa
Urretxu Zumarraga Ikastola	URRETXU	GIPUZKOA	Natura bizitzaren iturri
C.E.P. Doctor Fleming L.H.I.	VILLABONA	GIPUZKOA	Beizamako natur eskola
IES Lizardi BHI	ZARAUTZ	GIPUZKOA	Conocimiento del ecosistema natural: el bosque
C.E.P. Orokieta L.H.I.	ZARAUTZ	GIPUZKOA	Inguruaren ezagupen zuzena egonaldien bidez
C.E.P. Aizarna L.H.I.	ZESTOA	GIPUZKOA	Energia aztertzen
C.E.P. Zestoa L.H.I.	ZESTOA	GIPUZKOA	Basoa gure laguna
C.E.P. Oikia L.H.I.	ZUMAIA	GIPUZKOA	Zaindu dezagun inguru, gure esku
CO. Maria y Jose	ZUMAIA	GIPUZKOA	Goazen naturaz disfrutatzera
IES Zumaia BHI	ZUMAIA	GIPUZKOA	Artikutzako irteera eta egonaldi
C.I.P. Urola Garaia	ZUMARRAGA	GIPUZKOA	Conocimiento del entorno natural y cultural



Al comienzo del curso, se ofertó a los centros participantes en esta convocatoria los materiales y el asesoramiento del CEIDA y se les ha proporcionado la ayuda que han solicitado.

1.2.3. Itinerarios, intercambios o encuentros en Urdaibai

El objetivo de estas ayudas es impulsar el diseño y la realización de proyectos de Educación Ambiental centrados en el estudio comparado entre la realidad ambiental y social de Urdaibai y la del propio entorno, así como la implicación de la población escolar en la valoración de los recursos ambientales existentes en ambos contextos, de cara a un mayor compromiso con su conservación y correcta gestión.



Durante este curso han participado 28 centros educativos, con un total de 32 proyectos, de los cuales 24 correspondían a la modalidad A (proyectos centrados en la realización de un itinerario) y 8 a la modalidad B (proyectos basados en un intercambio entre dos centros, uno de los cuales debe estar ubicado en Urdaibai).

El CEIDA participa en la valoración de los proyectos presentados y colabora en su desarrollo aportando información, asesoría y apoyo técnico.

Ikasturte hasieran deialdi honetan parte hartzen zuten ikastetxeei CEIDAREN baliabideak eta aholkularitza eskaini zitzaion. Zuzeneko aholkularitza eman zaie ikastetxean bertan hala eskatu duten irakasleei.

1.2.3. Ibilaldiak, trukeak edo topaketak Urdaibain

Jarduera hauen bidez Urdaibaiko Biosferaren Erreserbaren ingurugiroaren egoera eta norberaren ingurunearena alderatzeko aukera ematen zaie ikasleei, beraiengan natura eta ingurune hurbila zaindu eta hobetzeko ardura eragiteko asmoz, horrela ingurugiroaren aldeko konpromiso handiagoa izan dezaten.



Deialdi honetan 28 ikastetxek hartu dute parte, guztira 32 proiektu aurkeztu dituztelarik; hauetatik 24k A modalitatean (ibilbide baten inguruan ardazturiko proiektuak) eta 8k B modalitatean (bi ikastetxeren arteko trukean oinarritutakoak, horietako bat Urdaibain egon behar duelarik). CEIDAK aurkeztutako proiektuak baloratu eta bere garapenerako informazioa, aholkularitza eta laguntza teknikoa eman du.



*Urdaibaiko eremuan ibilaldiak edota elkartrukeak / Intercambios o itinerarios en Urdaibai
1999–2000*

IKASTETXEA CENTRO ESCOLAR	UDALERRIA MUNICIPIO	LURRALDEA TERRITORIO	PROIEKTUA PROYECTO
Laudio Ikastola	LLODIO	ARABA	Urdaibai biosfera erreserba
C.E.P. Lateorro L.H.I.	LLODIO	ARABA	Primer contacto con la Reserva de Urdaibai
C.E.P. Etorkizuna Ikastola L.H.I.	ABANTO-ZIERBENA	BIZKAIA	Irteera Urdaibaira
Lauaxeta Ikastola	AMOREBIETA-ECHANO	BIZKAIA	Urdaibai ezagutuz ingurugiroa
C.E.P. Amorebieta-Larrea BHI	AMOREBIETA-ECHANO	BIZKAIA	La E.A. dentro una enseñanza globalizada
Lauaxeta Ikastola	AMOREBIETA-ECHANO	BIZKAIA	Ezagutu eta zaindu Urdaibai
Lauaxeta Ikastola	AMOREBIETA-ECHANO	BIZKAIA	Barruko Aldetik Kostaldera
C.E.P. Barrutia L.H.I.	ARRATZU	BIZKAIA	Urdaibai biosfera gebenaldean ingurugiro heziketa
C.E.P. Barrutia L.H.I.	ARRATZU	BIZKAIA	Urdaibai gebenaldean ingurugiro heziketa
Eleizalde Ikastola	BERMEO	BIZKAIA	Urdaibai ezagutzen (1. zikloa)
Eleizalde Ikastola	BERMEO	BIZKAIA	Kostaldetik barrukalderantz
Eleizalde Ikastola	BERMEO	BIZKAIA	Urdaibai ezagutzen 3. zikloa
C.E.P. Bermeo-San Francisco L.H.I.	BERMEO	BIZKAIA	Urdaibai ezagutu
C.E.P. Felix Serrano L.H.I.	BILBAO	BIZKAIA	Urdaibaiko paisai interpretazio orokorra
C.E.P. Zamakola-Juan Delmas L.H.I.	BILBAO	BIZKAIA	Marismas de Busturia-Isla de Txatxarramendi
C.E.P. Mtro. Garcia Rivero L.H.I.	BILBAO	BIZKAIA	Urdaibai, Biosferako erreserba eta Bilbo hiria
C.E.P. Derio L.H.I.	DERIO	BIZKAIA	Urdaibai ezagutzen
CO. San Antonio-Santa Rita	DURANGO	BIZKAIA	Urdaibain ibilbideak eta elkartrukeak egiteko
C.E.P. San Lorenzo L.H.	ERMUA	BIZKAIA	Itinerario ecológico-cultural por la reserva
C.E.P. Montorre L.H.I.	GAUTEGUIZ DE ARTEAGA	BIZKAIA	Ingurua, historiaren lekukoa
CO. Sta. M ^a del Socorro-La Merced	GERNIKA-LUMO	BIZKAIA	Ingurua aztertuz
Seber Altube Ikastola	GERNIKA-LUMO	BIZKAIA	Ekosistemak aztertuz
C.E.P. Zubileta L.H.I.	GETXO	BIZKAIA	Vivo, veo, conozco, respeto
C.E.P. Legarda Alde L.H.I.	MUNGIA	BIZKAIA	Baliabide naturaren erabilera
C.E.P. Plencia L.H.I.	PLENTZIA	BIZKAIA	Gure itsasadarra ezagutzen
C.E.P. Mtra. Emilia Zuza Brun L.H.I.	SANTURTZI	BIZKAIA	Estudio comparativo de zona: Comparación marismas
C.E.P. San Gabriel L.H.I.	TRAPAGARAN	BIZKAIA	Urdaibai: Padurako hegaztiak
C.E.P. Langile Ikastola L.H.	HERNANI	GIPUZKOA	Urumea ibaia: etengabeko energia iturri

1.2.4. Proyectos de Innovación Curricular

Este curso el Centro de Irún Dunboa-Santa Elena, solicitó asesoramiento del CEIDA, y se ha impartido un curso de Iniciación a la Educación Ambiental a un grupo de 10 profesores/as del mismo.

1.2.5. Proyectos de elaboración de materiales curriculares

Se ha dado asesoramiento al grupo de trabajo de Gipuzkoa aprobado para este curso con el título "HHko 2. Zikloan Hezkidetzeta eta Ingurugiroa Atzerritar Hizkuntza-ren Bidez"

1.2.6. Asignaturas optativas de E.S.O. relacionadas con el medio ambiente

Los CEIDA han mantenido contactos periódicos con centros escolares que ofrecen asignaturas optativas de E.S.O. relacionadas con el medio ambiente, proporcionándoles los recursos y la ayuda que han demandado. Entre estos centros cabe citar los siguientes:

1.2.4. Curriculumak eraberritzeko egitasmoak

Deialdi honetan parte hartu duten Irungo Dunboa-Santa Elena Lehen Hezkuntzako Ikastetxeak aholkularitza eskatu zuen, eta honen ondorioz Ingurugiro Hzkuntza Sarrera Ikastaroa eman da bertan 10 irakasleri.

1.2.5. Curriculum-materialak lantzeko egitasmoak

Ikasturte honetako deialdian "Haur Hezkuntzako 2. Zikloan Hezkidetzeta eta Ingurugiroa Atzerritar Hizkuntza-ren Bidez" izeneko egitasmoa garatzen ari zen Gipuzkoako irakasle taldeari aholkularitza eman zaio.

1.2.6. Ingurugiroarekin zerikusia duten DBHko aukerako irakasgaiak

CEIDAK aldiroko harremanak izan ditu Ingurugiroarekin zerikusia duten DBHko aukerako irakasgaiak eskaintzen dituzten ikastetxe batzuekin, euren eskaeraren arabera baliabideak eta aholkularitza emanez. Ikastetxe hauen artean ondokoak aipa daitezke:

*Ingugiro alorreko aukerako irakasgaiak / Optativas de medio ambiente en E.S.O.
1999–2000*

AUKERAKO IRAKASGAIA OPTATIVA	IKASTETXEA CENTRO	LURRALDEA TERRITORIO
Taller de Medio Ambiente Ingurugiro tailerra	CO. Sta. M ^a del Socorro–La Merced San Fidel Ikastola	BIZKAIA BIZKAIA

1.2.7. Otros

Los CEIDA han colaborado también con aquellos centros que, no habiendo participado en las diferentes convocatorias recogidas en los apartados anteriores, han desarrollado proyectos o han elaborado materiales para la integración curricular de la Educación Ambiental.

Los centros escolares a los que se ha dado asesoramiento en este sentido son los siguientes:

- IES Zumaia: Proyecto Ecoauditoría Escolar.
- Uzturpe Ikastola (Ibarra): Proyecto "Ikastetxearen ingurune hurbilaren ezagutza"
- Itsasondo Herri Eskola: Líneas Transversales en el área de Conocimiento del Medio.
- IES Federico Baraibar (Gasteiz): Ciclo Formativo de Química Ambiental.
- Co. Escolapias de Vitoria–Gasteiz: "Consumo y Medio Ambiente"
- C.E.P. Izarra: Semana de Medio Ambiente.
- Semana Cultural de Amurrio: Actividades medioambientales para los centros.
- Foro sobre Medio Ambiente: El centro de Educación Primaria Lateorro de Llodio y el Instituto de Formación Profesional Jesús Obrero de Vitoria–Gasteiz han continuado trabajando en este foro cuyo objetivo es la normalización y la sistematización de las actividades medioambientales en los centros escolares participantes tanto a nivel pedagógico como de gestión.



1.2.7. Bestelako ingurugiro–hezkuntzako egitasmoak

Diruz lagundutako deialdiekiko lotura zuzenik ez duten ingurugiro–hezkuntzako egitasmoak burutu nahi zituzten zenbait ikastetxek ere CEIDAKo teknikarien aholkularitza jaso dute:

- Zumaia BHI: Ekoauditoria proiektuaren aurkezpena.
- Ibarako Uzturpe Ikastola L.H.I. "Ikastetxearen ingurune hurbilaren ezagutza" proiektuaren hasierako aholkularitza.
- Itsasondoko L.H.I.: Inguru Natural eta Sozialaren Ezagueraren Curriculum Zehar–Lerrotasunaren ikuspegitik osatzeko aholkularitza.
- Gasteizko Federico Baraibar BHI: Ingurugiro Kimika Prestakuntza–Ziklorako aholkularitza.
- Gasteizko Co. Escolapias L.H.I. ko gurasoen eskola: "Kontsumo eta Ingurugiroa" gaia jorrazteko aholkularitza.
- Izarrako L.H.I.: Ingurugiroaren astea antolatzeko aholkularitza.
- Amurrioko Kultur Astea: Parte hartu zuten ikastetxeetarako jardueren aukeraketa.
- Ingurugiro Foroa: Laudioko Lateorro L.H.I.k eta Gasteizko Jesus Obrero Lanbide Heziketako Ikastetxeak osatutako Foro honetan jarraitu dute

- Eleizalde Ikastola: Material didáctico para 2º ciclo de Educación Primaria sobre Bermeo y Busturialdea.
- IES Gernika BHI: Proyecto didáctico sobre Urdaibai que consta de cuatro unidades didácticas y que será publicado próximamente.
- C.E.P.Allende Salazar L.H.I.(Gernika): Materiales elaborados siguiendo la metodología de Amara Berri.
- C.E.P.San Francisco L.H.I.(Bermeo): Materiales elaborados siguiendo la metodología de Amara Berri.
- IES Agustin Iturriaga (Hernani): Los residuos como transnversal en el Bachillerato.
- C.E.P.Elizalde (Oiartzun): Se ha planteado la posibilidad de organizar alguna actividad de formación para el próximo curso con un grupo de profesores/as del Centro.



lanean. Bertan egindako lana, aurreko ikasturteetan egindakoaren jarraipena izan da, helburu gisa, pedagogia eta kudeaketa–mailetan ikastetxe partaideetan ingurugiro–jarduketan normalizazioa eta sistematizazioa dutelarik.

- Eleizalde Ikastola: L.H.ko 2. ziklorako Bermeo eta Busturialdeari buruzko material didaktikoa egiteko dokumentazioa eta bestelako baliabideak.
- Gernika BHI: Urdaibai inguruko lau unitate didaktiko prestatzeko eta argitaratzeko koordinazioa.
- Allende Salazar L.H.I. (Gernika): Amara Berriko metodologiaren barruan materialak sortzeko dokumentazioa eta bestelako baliabideak.
- San Francisco L.H.I. (Bermeo): Amara Berriko metodologiaren barruan materialak sortzeko dokumentazioa eta bestelako baliabideak.
- Agustin Iturriaga BHI (Hernani): Hondakinen trataera zehar lerro bezala Batxilergoan gaia landu da. Mintegi bat burutu da ikasturtean zehar zentruan.
- Elizalde L.H.I. (Oiartzun): Datorren ikasturtera begira, bertako irakasle talde batekin ikastaro bat antolatzeko aukera planteatu egin da Ingurugiroari buruz interesa azaldu zutenez.

1.3. RECURSOS

Disponer de recursos didácticos adecuados es un elemento clave para desarrollar la Educación Ambiental. Valorando esta importancia, los CEIDA han continuado trabajando en la preparación, publicación y distribución de diversos recursos didácticos para la Educación Ambiental.

1.3.1. Revista IHITZA

Con el nº 30 del boletín Ihitza se ha cerrado la primera época del mismo. Éste número tenía un carácter de resumen y evaluación de lo publicado durante los 10 años de vida del boletín para dar paso a un nuevo formato. Las principales novedades de la segunda época de Ihitza son las siguientes:

CONTENIDO: Números monográficos.

PRESENTACIÓN: Revista a color con dos versiones, papel y electrónica (<http://www.euskadi.net/ihitza>).

PERIODICIDAD: Cuatrimestral.

DESTINATARIOS: Aunque el profesorado sigue siendo el público preferente, se pretende implicar a toda la comunidad educativa. Para ello, se han incluido secciones dedicadas al alumnado y al colectivo de padres–madres.

1.3. BALIABIDEAK

Ikasleen ikaskuntza eta irakasleen lanbide–garapena ahalbidetzeko baliagarria izan daitekeen ekintza edo objektu oro hartzen da baliabidetzat. Horien artean, irakas–materialek berebiziko garrantzia daukate, edukiak aurkeztu eta jarduerak burutzeko erabiltzen diren euskarriak baitira. CEIDAK jarraian azaltzen diren materialak landu, koordinatu eta banatu ditu.

1.3.1. IHITZA Aldizkaria

IHITZA, 30. zenbakiaren argitalpenarekin aldizkariaren lehengo garaia bukatutzat eman da. Bertan aurreko aleetan 10 urtez argitaratutakoaren bilduma eta ebaluazioa eskaini da eta honekin Ihitza “berriari” hasiera eman zaio.

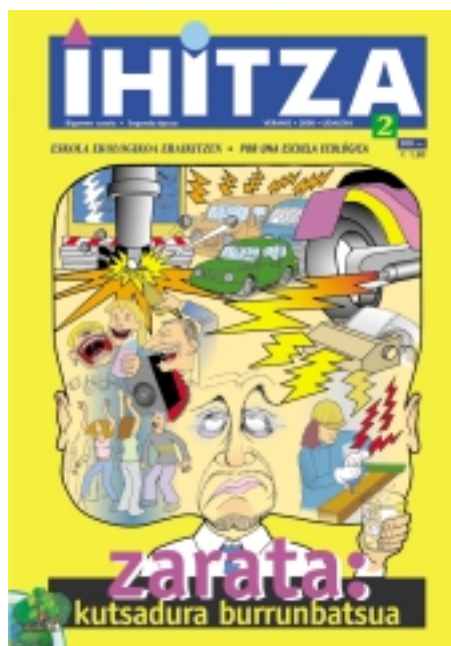
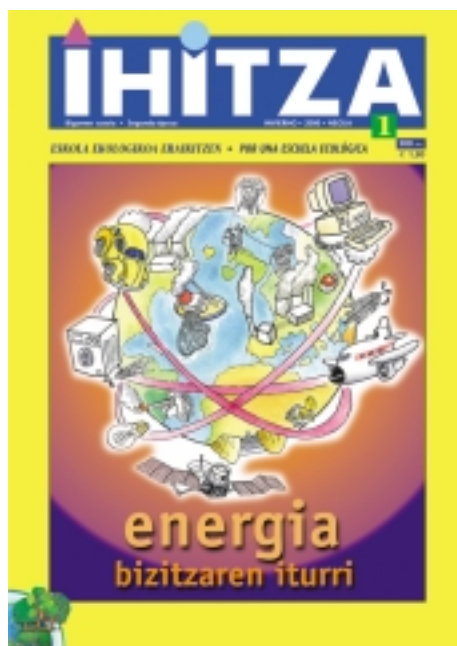
Ihitzaren ezaugarriak, bere bigarren sasoian, hauek dira:

EDUKIA: zenbaki monografikoak.

AURKEZPENA: aldizkaria kolorez bi bertsioetan, papera eta elektronikoa (www.euskadi.net/ihitza).

MAIZTASUNA: hiru ale ikasturteko.

HARTZAILEAK: Irakaslegoak jarraitzen du izaten lehentasuna duen publikoa, baina hezkuntza–elkarte guztia inplikatu hahi dugu. Horregatik ikaslegoari eta gurasoei bereziki zuzendutako atalak sartu ditugu.



Durante el presente curso se han publicado:

- IHITZA Nº 1: Energía, fuente de vida.
 - IHITZA Nº 2: El ruido, la contaminación atronadora.
- Se distribuirá en septiembre.

La revista IHITZA se envía gratuitamente a todos los centros escolares de la Comunidad Autónoma del País Vasco y a las asociaciones de madres y padres, así como a las instituciones y agentes dedicados a la Educación Ambiental.

1.3.2.- Unidades Didácticas

El desarrollo y la implantación de la Educación Ambiental se verá facilitado si el profesorado puede disponer de materiales didácticos adecuados. Por ello se viene realizando en los últimos cursos un considerable esfuerzo en elaborar unidades didácticas para todos los ciclos del sistema educativo no universitario, desarrollando temas de especial interés o dificultad desde el punto de vista medioambiental.

Se ha continuado con la difusión de los diversos materiales curriculares publicados por el CEIDA hasta la fecha, aprovechando para ello las distintas actividades de formación del profesorado y los contactos de diversos tipos que se han llevado a cabo con los centros. Algunos proyectos desarrollados en la fase práctica de los cursos de formación impartidos han adaptado y experimentado en el aula partes seleccionadas de estos materiales.

Se han preparado las siguientes unidades didácticas:
EDUCACIÓN INFANTIL

A fin de responder a la necesidad de materiales para esta etapa, se ha preparado la unidad didáctica "Ibaialde", que se distribuirá entre los centros

Aurten ondoko aleak argitaratu dira:

- 1. zenbakia: Energia, bizitzaren iturria.
 - 2. zenbakia: Zarata: kutsadura burrunbatsua.
- Irailean banatukoda.

Lehen bezala, Ihitza dohainik bidaltzen zaie Euskal Autonomia Erkidegoko ikastetxe guztiei eta ingurugiro-hezkuntzan diharduten erakunde eta eragileei; eta gainera, hemendik aurrera, baita guraso elkarte guztiei ere.

1.3.2.- Unitate Didaktikoak

Ikastetxeetan irakas-material egokien laguntza izateak ingurugiro-hezkuntzaren garapen eta ezarpena errazten duelakoan, aurreko urteetan ahalegin handia egin da unibertsitateaz kanpoko hezkuntza-sistemako ziklo guztietarako unitate didaktikoak argitaratzeko. Unitateotan ingurugiroaren ikuspegitik interes edota zailtasun handiko gaiak jorratu dira. zabaltzen ahaleginu da CEIDA. Aurten, aurreko ikasturteetan egindako zabaltze-lanarekin jarraituz, irakasleen prestakuntzarako ikastaroetan eta ikastetxeekin arrazoi desberdinak direla medio izandako harremanetan orain arte argitaratutako materialen ezaugarriak eta aukera didaktikoak berriro ere azaldu dira.

Honako unitate berri hauek prestatu dira:

HAUR HEZKUNTZA

Etapa honetan antzemandako material premiei erantzun nahian "Ibaialde" unitatea prestatu eta izen bereko kanpainan parte hartu dutenen artean banatu da.

L.H. eta D.B.H.

AZTERTU programaren barruko "Azterkosta" atala ere material didaktikoz hornitzeko, itsasoa eta

participantes en la campaña del mismo nombre.

EDUCACIÓN PRIMARIA Y EDUCACIÓN SECUNDARIA OBLIGATORIA

A fin de disponer de materiales para la campaña "Azterkosta" (integrada en el Programa AZTERTU), se han elaborado cinco unidades didácticas, una para cada uno de los Ciclos de estas etapas, destinadas a tratar la problemática de los ecosistemas litorales.

En el cuadro adjunto se recogen los títulos de estas unidades:

itsasertzaren problematikari buruzko unitate bana prestatu da L.H. eta DBHko ziklo bakoitzerako. Orotara 5 unitate dira, bi karpetan bilduta. Hurrengo ikasturtean banatuko dira.

Hurrengo koadroan HH, L.H. eta DBHrako aurten prestatutako unitateen izenak irakur daitezke zikloka.

Ingurugiro hezkuntzarako materialak / Materiales didácticos para la educación ambiental

ETAPA	ZIKLOA CICLO	IZENBURUAK TÍTULOS
HAUR HEZKUNTZA / EDUCACIÓN INFANTIL	2. Zikloa / 2º Ciclo	Ibaialde
LEHEN HEZKUNTZA / EDUCACIÓN PRIMARIA	1. Zikloa / 1º Ciclo	Kostaldea ezagutu / Conociendo la costa.
	2. Zikloa / 2º Ciclo	Kostaldea ulertu / Comprendiendo la costa.
	3. Zikloa / 3º Ciclo	Kostaldea aztertu / Analizando la costa.
DERRIGORREZKO BIGARREN / HEZKUNTZA EDUCACIÓN SECUNDARIA OBLIGATORIA	1. Zikloa / 1º Ciclo	Kostaldea ezagutzearen abentura / La aventura de descubrir la costa.
	2. Zikloa / 2º Ciclo	Kostaldearen problematika aztertu / Investigando la problemática de la costa.

BACHILLERATO

Se han recopilado una serie de unidades didácticas para la asignatura "Ciencias de la Tierra y del Medio Ambiente", algunas de las cuales han sido elaboradas por el profesorado asistente al curso del Programa Garatu dedicado a tratar el currículo de esta asignatura. Todas ellas se recogerán en un CD-Rom, en formato que permita la manipulación de sus contenidos, y será distribuido posteriormente entre el profesorado que imparte esta asignatura.

FORMACIÓN PROFESIONAL

Se ha finalizado la edición de las unidades didácticas siguientes:

BATXILLERGOA

"Lur eta Ingurugiro Zientziak" arlorako zenbait unitate didaktikoren bilduma egin da, hauetako batzuk Garatu Programako izen bereko ikastaroan parte hartu zuten irakasleek fase praktikoan egindakoak. Unitate guztiak CDROM batean jasoko dira, ondoren arlo honetako irakasleen artean banatzeko. Erabiltzaileen beharren arabera edukien moldaera onartzen duen formatua erabiliko da.

LANBIDE HEZIKETA

Hona hemen argitaratutako unitateak:





UNITATE DIDAKTIKOA UNIDAD DIDÁCTICA	HEZIKETA-ZIKLOA CICLO FORMATIVO	MAILA GRADO	LANBIDE-MODULUA MODULO PROFESIONAL
Sukaldaritza eta ingurugiroa. Cocina y medio ambiente.	Sukaldaritzako teknikaria. Técnico en cocina.	Erdikoa. Medio.	Sukaldaritzako teknikak. Técnicas culinarias.
Elektrizitatea eta ingurugiroa. Electricidad y medio ambiente.	Ekipo eta instalazio elektroteknikoak. Equipos e instalaciones electrotécnicas.	Erdikoa. Medio.	Automatismoak eta koadro elektrikoak. Automatismos y cuadros eléctricos.
Eraikuntza eta ingurugiroa. Construcción y medio ambiente.	Igeltserotza-lanak. Obras de albañilería.	Erdikoa. Medio.	Fabrika-lanak. Obras de fábrica.
Poluziorik gabeko azterketa. Analizar sin contaminar.	Analisia eta kontrola. Análisis y control.	Goi-maila. Superior.	Segurtasuna eta ingurune kimikoa laborategian. Seguridad y ambiente químico en el laboratorio.
Informatika-sistemak eta ingurugiroa. Sistemas informáticos y medio ambiente.	Telekomunikazio- eta informatika-sistemak. Sistemas de telecomunicación e informáticos.	Goi-maila. Superior.	Informatika-ekipo eta -sistemen arkitektura. Arquitectura de equipos y sistemas informáticos.
Fabrikazio mekanikoa eta ingurugiroa. Fabricación Mecánica y medio ambiente.	Mekanizazio bidezko ekoizpena. Producción por mecanizado.	Goi-maila. Superior.	Fabrikazio mekenikoko industrietan segurtasun-planak. Planes de seguridad en indus- trias de fabricación mecánica.

Estos materiales curriculares serán presentados y puestos a disposición del profesorado en el mes de septiembre. Se continúa asimismo con la elaboración de otro grupo de unidades didácticas destinadas a diferentes Ciclos Formativos:

Material hau hurrengo ikasturtean aurkeztuko da. Dagoeneko argitaratuta dauden aurreko unitateez gain, beste lanbide-familia batzuetarako unitate didaktikoak prestatzeko lanak hasi dira.

UNITATE DIDAKTIKOA UNIDAD DIDÁCTICA	HEZIKETA-ZIKLOA CICLO FORMATIVO	MAILA GRADO	LANBIDE-MODULUA MODULO PROFESIONAL
Arreta sanitarioa eta ingurugiroa.	Erizaintzako arreta osagarriak.	Erdikoa.	Ospitale-ingurunearen higiena eta materialaren garbiketa.
Cuidados sanitarios y medio ambiente.	Cuidados auxiliares de enfermería.	Medio.	Higiene del medio hospitalario y limpieza del material.
Automozioa eta ingurugiroa.	Ibilgailuen elektromekanika.	Erdikoa.	Segurtasuna ibilgailuen mantenimenduan.
Automoción y medio ambiente.	Electromecánica de vehículos.	Medio.	Seguridad en el mantenimiento de vehículos.
Ile-apainketa eta ingurugiroa.	Ile-apainketa.	Erdikoa.	Ile-apainketari aplikatutako higiena, desinfekzioa eta esterilizazioa.
Peluquería y medio ambiente.	Peluquería.	Medio.	Higiene, desinfección y esterilización aplicada a la peluquería.
Elikadura-industria eta ingurugiroa. Industria alimentaria y medio ambiente.	Elikadura-industriak. Industrias alimentarias.	Goikoa. Superior.	Elikadura-industriako prozesuak. Procesos en la industria alimentaria.
Administrazioa eta ingurugiroa. Administración y medio ambiente.	Administrazioa eta finantzak. Administración y finanzas.	Goikoa. Superior.	Enpresa-proiektua. Proyecto empresarial.
Nekazaritza-jarduerak eta ingurugiroa.	Nekazaritza eta abeltzaintzako enpresen kudeaketa eta antolaketa	Goikoa.	Nekazaritza-produkzioa
Actividades agrarias y medio ambiente.	Gestión y organización de empresas agropecuarias.	Superior.	Producción agraria.

1.3.3. Materiales diversos para la Educación Ambiental

Además de las mencionadas unidades didácticas, también se han finalizado los materiales siguientes:

- Guía para el uso didáctico del mural «Bizitzeko hiria» («Ciudad para vivir»).
- “Urdaibai Proyecto Educativo”.
- Folleto “La Escuela y el Barrio” de la colección de Escuela Ecológica.

No se han finalizado los cuadernillos para el desarrollo del programa “Escuela Ecológica” titulados:

- “Laboratorio escolar”.
- “El patrimonio”.

1.3.3. Ingurugiro-hezkuntzarako era askotako materialak

Aipatutako unitate didaktikoez gain ondoko irakas-materialak prestatu dira:

- Urdaibaiko ibilbide didaktikoak.
- “Bizitzeko hiria” hormirudi berria erabiltzeko gida.
- Eskola Ekologikoa bildumaren “Eskola eta Auzoa” liburuxka.

“Eskola ekologikoa” egitasmoa garatzeko aurreikusitako liburuxka berriak, “Eskolako laborategia” eta “Ondarea alegia”, ez dira egin.

PRESTAKUNTZA 1999/2000

2.

Los cursos de formación están dirigidos al profesorado de todas las etapas educativas y son de tres tipos:

- **Cursos del programa GARATU**, cuyo objetivo es facilitar al profesorado el marco conceptual y metodológico necesario para incluir la perspectiva de la Educación Ambiental en su práctica o en las nuevas asignaturas de Bachillerato y Formación Profesional.
- **Cursos ZONALES** más específicos y destinados a cubrir necesidades detectadas en cada una de las provincias o en entornos concretos.
- **Cursos en CENTROS**, destinados a claustros o grupos de profesoras y profesores de un mismo centro que pueden ser de introducción conceptual de la Educación Ambiental o dirigidos a la puesta en práctica de propuestas metodológicas concretas.



Ingurugiro–hezkuntzako ikastaroak etapa guztietako irakasleei zuzendurik daude, hiru motakoak izanik:

- **GARATU Programako ikastaroak** Ingurugiro–hezkuntzaren ikuspuntuak beharrezkoa duen kontzeptu eta metodologia berriaren xedeak irakasleei adierazteko eta Batxilergo eta Lanbide Heziketako zenbat arlo berrientzako beharrezko prestakuntza ematea da gehien bat ikastaro hauen xede nagusienak.
- **ESKUALDEKO Ikastaroak**, eskualde bakoitzean somatzen diren irakasleen beharrei erantzuteko edo eremu berezi batzuetara egokitutako ikastaroak dira.
- **IKASTETXEETAKO Ikastaroak**, klaustroei edo irakasle talde zabalei zuzendurikoak, Ingurugiro–hezkuntzaren hastapenak azaltzeko edo proposamen metodogiko zehatzak abian ipintzeko ikastaroak dira.



ARABA

PROGRAMA GARATU

Lehen Hezkuntzarako Ingurugiro Tailerra.

45 15

Taller de actividades de Educación Ambiental para la E.S.O.

45 17

ESKUALDEKO PROGRAMA ZONAL

Seminario de CC. de la Tierra y del Medio Ambiente.

40 4

IKASTETXEETAN

Actividades Profesionales y Medio Ambiente.

Introducción a la Gestión Medioambiental.

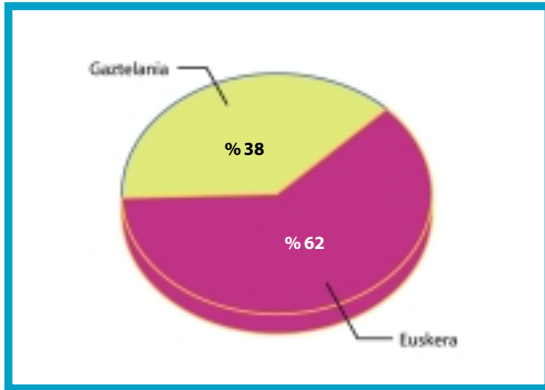
IEFP Municipal de Llodio.

10 7

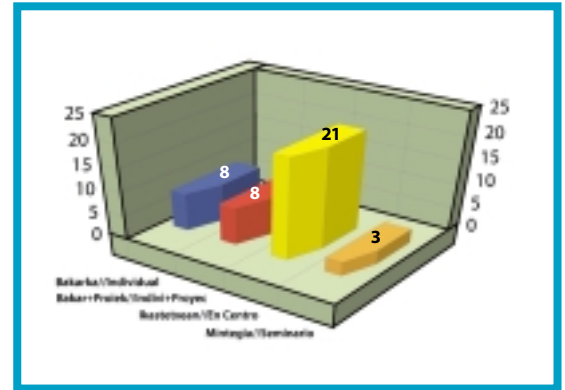
	ORDUAK	IKASLE
PROGRAMA GARATU		
Energia berriztagarriak.	20	20
Ingurugiro-hezkuntza eta bere aplikazio praktikoa.	20	14
Lur eta Ingurugiro Zientziak.	100	27
Lehen Hezkuntzarako Ingurugiro Tailerra.	45	18
Bigarren Hezkuntzarako Ingurugiro Tailerra.	45	18
Actividades Profesionales y Medio Ambiente.	20	20
Nola landu Ingurugiroa Haur Hezkuntzan.	20	20
ESKUALDEKO PROGRAMA ZONAL		
Sarrera ikastaroa CEIDAn.	10	4
Actividades Profesionales y Medio Ambiente.	20	10
"Paisajea Urdaibain" Mintegia.	20	9
Profundizando en el jardín escolar.	20	35
Itinerarios para la EA. COP Barakaldo.	5	12
IKASTETXEETAN		
IHRAKO SARRERA IKASTAROA-INTRODUCCIÓN A LA EA.		
C.E.P. Urreta (Galdakao).	10	9
C.E.P. Plentzia (Plentzia).	10	13
C.E.P. Bentades (Mungia).	10	11
C.E.P. Juan Ramón Jiménez (Barakaldo).	10	21
C.E.P. Gobela (Getxo).	6	16
C.E.P. Alonsotegi (Alonsotegi).	10	18
I.E.F.P.S. San Viator (Sopuerta).	10	6
I.E.S. Saturnino de la Peña (Sestao).	10	8
C.E.P. Ignacio Aldekoa (Erandio).	10	15
Bihotz Gaztea Ikastola (Santurtzi).	10	17
IHRAKO IBILBIDEAK-ITINERARIOS PARA LA EA.		
CO. Avellaneda (Sopuerta).	10	10
C.E.P. Ondarroa (Ondarroa).	10	20

	ORDUAK	IKASLE
PROGRAMA GARATU		
Bigarren Hezkuntzarako Ingurugiro-hezkuntzako Tailerra.	45	16
IKASTETXEETAN		
IHRAKO SARRERA IKASTAROA.		
Laiotz L.H. (Segura).	10	14
Uzturpe Ik. (Ibarra).	10	9
Itsasondo L.H. (Itsasondo).	10	5
ESKOLA EKOLOGIKOA ETA EKO-AUDITORIA.		
Laskurain Ik. (Tolosa).	10	25
Co. La Merced (Arrasate).	10	10
San Andrés L.H. (Ormaiztegi).	10	13
IHRAKO EKINTZEN PROGRAMA BATEN DISEINUA.		
Azpeitiko Ingurugiro Etxea.	15	3
PROGRAMA GARATU		
Lehen Hezkuntzarako Ingurugiro Tailerra.	45	20
Ingurugiro-hezkuntza eta bere aplikazio praktikoa.	20	8
IKASTETXEETAN		
FORMAKUNTZA PLANA.		
C.E.P. Dunboa-Sta. Elena L.H.I. (Irún).	12	10
TRATAMIENTO DE LOS RESIDUOS COMO TRANSVERSAL EN EL BACHILLERATO.		
IES Agustín de Iturriaga BHI (Hernani).	30	5

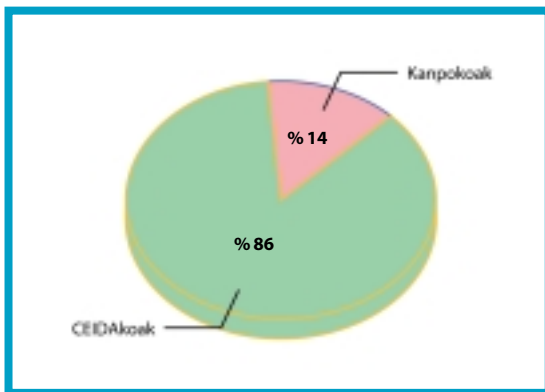
DATU ESTATISTIKOAK // DATOS ESTADÍSTICOS



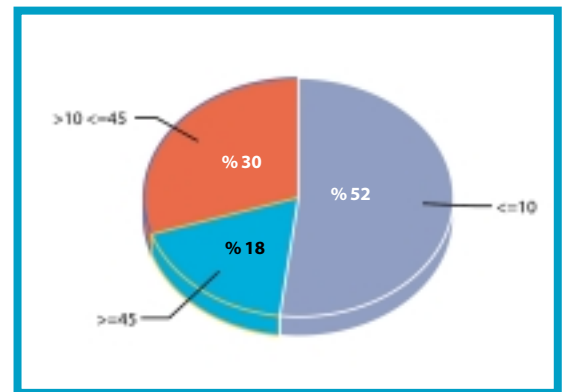
Hizkuntza // Idioma



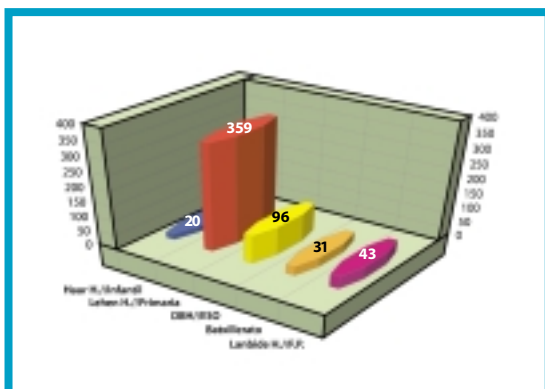
Ikastaro motak // Modalidades



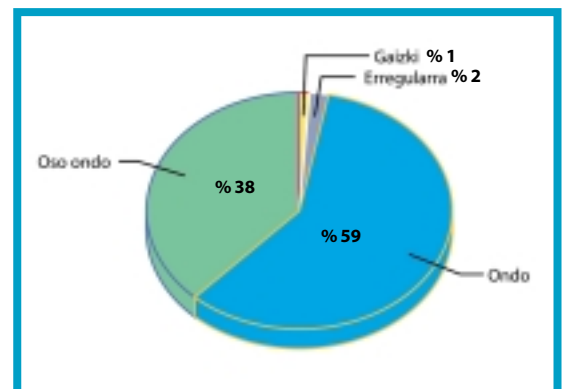
Ponenteak // Ponentes



Iraupena // Duración



Irakasleen jatorrizko hezkuntza etapa // Etapas educativas de procedencia



GARATU programako ikastaroen Balorazioa // Valoración de los cursos GARATU

SENSIBILIZACIÓN

3.

SENTSIBILIZAZIOA**3.1. PROGRAMA AZTERTU**

El programa Aztertu recoge en la actualidad varias campañas de sensibilización sobre el estado medioambiental de nuestra costa (Azterkosta) y nuestros ríos (Ibaialde), pero pronto se iniciará una nueva campaña sobre la CIUDAD. Estas dos campañas están dirigidas a todos los ciudadanos. Los resultados de las observaciones realizadas por los grupos que participan en cada una de las campañas se recogen en un informe-resumen.

El cometido del CEIDA es desarrollar aquellos aspectos que favorezcan la introducción del programa en el curriculum escolar. Par ello es preciso ofrecer a los/las profesores/as cursos de formación y materiales complementarios, incluyendo unidades didácticas para todos los ciclos de la Educación Secundaria Obligatoria.

Durante este curso académico, además de revisar los materiales complementarios y de preparar las unidades didácticas, los miembros del CEIDA, en colaboración con los técnicos del Servicio de Educación Ambiental, han diseñado una página web y una exposición que permita difundir el programa Aztertu.

3.1.1. Azterkosta

La campaña «Azterkosta 99» se realizó la última semana del mes de octubre de 1999. Han participado 36 grupos de Vizcaya y 34 de Guipuzcoa, en total 70 grupos, 55 pertenecientes a centros escolares y 15 a asociaciones. En total más de 2000 personas se reunieron en la costa y en los estuarios. Se analizaron los usos y la calidad del agua de la costa, las fuentes de los vertidos contaminantes y los residuos que se amontonan, y se realizaron trabajos de limpieza.

3.1. AZTERTU PROGRAMA

Aztertu programan momentuz gure itsasertzaren (Azterkosta) eta ibaien (Ibaialde) ingurugiro-egoerari buruzko sentsibilizazio-kanpainak biltzen dira, baina laster Hiriaren kanpainarekin osatuko da. Kanpaina hauek hiritar guztiei zuzentzen zaizkie. Kanpaina bakoitzean parte hartzen duten taldeek egindako behaketen emaitzak laburbilketa-txosten batean jasotzen dira.

CEIDAREN egitekoa, programa eskola-curriculumean txertatzen laguntzen duten alderdiak garatzean datza. Horretarako prestakuntza-ikastaroak eta laguntzarako materialak eskaini zaizkie irakasleei, Derrigorrezko Hezkuntzako ziklo guztietarako unitate didaktikoak barne.

Ikasturte honetan laguntzarako materialak berrikusi eta unitateen prestaketan iharduteaz gain, Aztertu Programaren zabalkunderako Web orrian eta erakusketa baten diseinuan aritu dira CEIDAKIDEAK, Ingurugiro-Prestakuntza Zerbitzuko teknikariek elkarlanean.

3.1.1. Azterkosta

«Azterkosta 99» kanpaina urriaren azken astean egin da. Bizkaiko 36 taldek eta Gipuzkoako 34-ek, 70 talde guztira, hartu dute parte, horietatik 55 ikastetxeetakoak eta 15 elkarteetakoak izan direlarik. Guztira 2.000 pertsona baino gehiago. Bertan itsasertzaren erabilpenak, itsasertzeko uraren kalitatea, isurketa kutsatzaileen iturriak eta metatzen diren hondakinak aztertu eta garbiketa-lanetan aritu dira.

Urriaren kanpaina antolatzeko koordinazio bilerak egin dira. Bileran hauek, besteak beste, beharrezko materia-





Durante el mes de octubre, se realizaron diversas reuniones para coordinar la organización de la campaña. En estas reuniones se repartieron los materiales necesarios y se les ofrecieron las orientaciones básicas a los/las profesores/as.

Se ha publicado y difundido un informe con los datos recogidos en la campaña Azterkosta 98.

Asimismo, con objeto de mejorar la provisión de material didáctico para el programa «Azterkosta», se han preparado también algunas unidades didácticas sobre la problemática del mar y de la costa. Estas unidades preparadas para todos los ciclos de EP y E.S.O. se publicarán y distribuirán durante el próximo curso académico.

También se ha diseñado y puesto en marcha una exposición itinerante. Dicha exposición consta de ocho paneles que además de mostrar las características de nuestra costa, analiza la problemática ambiental que sufre dicho medio. Esta exposición ha resultado un éxito, ya que desde que fue puesta en marcha, ha sido exhibida sin interrupción.

Además se ha preparado la campaña Azterkosta 2000.

3.1.2. Ibaialde

En la campaña «Ibaialde 2000» han solicitado su participación 264 grupos, entre ellos 144 centros escolares y 120 asociaciones. En el momento de redactar esta memoria no tenemos datos concretos sobre la participación de dichos grupos. Durante el mes de mayo, tras analizar la situación ambiental de los ríos e identificar las consecuencias de la acción humana, se realizaron informes en los que se recogían los resultados de las investigaciones (usos, desviaciones, vegetación y fauna, calidad del agua, fuentes de vertidos contaminantes, residuos,...) y también procedieron a realizar labores de limpieza en la medida de sus posibilidades.

Al igual que en el caso de Azterkosta se realizaron diversas reuniones para repartir el material necesario y

lax banatu eta oinarritzko orientabideak eman zaizkie irakasleei.

Azterkosta 98 kanpainan bildutako datuez osatutako txostena prestatu da.

Era berean, «Azterkosta» programarako material didaktikoen hornidura hobetzeko, itsasoa eta itsasertzaren problematikari buruzko unitateak prestatu dira. L.H. eta DBHko ziklo guztietarako unitate hauek hurrengo ikasturtean argitaratu eta banatuko dira.

Bestalde, 99ko kanpainarekin erakusketa ibiltaria diseinatu eta martxan jarri da. Zortzi paneleko erakusketa honek gure kostaldearen zenbait ezaugarri azaltzeaz gain, bertako ingurugiro-problematika ere aztertzen du. Erakusketa hau oso arrakastatsua izan da, martxan jarri zenetik denbora guztian han edo hemen erakutsi delarik.

Gainera, Azterkosta 2000 kanpaina prestatu da.

3.1.2. Ibaialde

«Ibaialde 2000» kanpainan 264 taldek, 144 ikastetxe eta 121 elkarte, eman zuten izena. Memoria hau idazterakoan ez dugu horietatik zenbatek parte hartu dutenaren datu zehatzik. Maiatzean zehar ibaien ingurugiro-egoera aztertu eta giza-jardueren ondorioak identifikatu ondoren, ikerketen emaitzak txostenetan jaso dituzte (erabilpenak, desbideraketak, landaretza eta fauna, uraren kalitatea, isurketa kutsatzaileen iturriak, hondakinak...) eta, beraien posibilitateen arabera, garbiketlanetan aritu dira.

Azterkosta bezala, irakasleei beharrezko materialak banatu eta oinarritzko orientabideak emateko koordinazio bilerak egin dira hiru lurraldeko hamaika tokitan. Bileretan ekitaldiaren helburu hezitzailea azpimarratu da

proporcionar la orientación básica en distintas localidades de los tres territorios. En estas reuniones se hizo hincapié en el objetivo educativo de esta campaña y se recomendó la utilización de las unidades didácticas «Ibaialde» que ya se han distribuido en todos los centros de enseñanza, como herramienta útil para introducir en el curriculum los contenidos de la campaña.

Tras la valoración de los trabajos presentados a los concursos de dibujo, fotografía y cuento de la campaña de Ibaialde 99, el reparto de premios se realizó en Ondárroa.

Durante la campaña de Ibaialde 2000 por primera vez se ha distribuido material didáctico dirigido a Educación Infantil, y 21 grupos de dicha etapa han solicitado su participación en la misma.

Además se ha preparado el informe de Ibaialde 98.

3.1.3 Medio urbano

Durante el curso 1999–2000 se han dado los primeros pasos para poner en marcha la campaña sobre la Ciudad; así se han decidido ya los plazos para llevar a cabo el diseño y se han iniciado los trabajos de definición de los objetivos y aspectos que se analizarán (urbanismo, residuos–limpieza, ruido, tráfico y transporte, relaciones humanas).

3.2. ESCUELA ECOLÓGICA

Para llevar a cabo el programa de Escuela Ecológica los CEIDA ofrecen formación, asesoramiento y materiales didácticos a los centros escolares.

En este sentido, el CEIDA ha promovido y coordinado las campañas denominadas «Ekologia Eskolan» y «Eco–Schools». La primera ha sido realizada en coordinación con los ayuntamientos de Bilbao y Donostia–San Sebastián y la segunda mediante una coordinación a nivel internacional.

La mayor parte de los proyectos subvencionados está trabajando el programa “Escuela Ecológica”; algunos de ellos toman parte en de la campaña Ecoschools o en las campañas “Ecología a la escuela” de Bilbao y Donostia–San Sebastián.

3.2.1. «Ekologia eskolara» («La ecología a la escuela»)

Esta campaña coordinada por el CEIDA y los ayuntamientos de Bilbao y Donostia–San Sebastián, se ha dirigido a los centros escolares de estas dos ciudades. Los ayuntamientos, como responsables del mantenimiento de los

eta, kanpainaren edukiak curriculumean txertatzeko tresna erabilgarri gisa, dagoeneko ikastetxe guztiei banatutako “Ibaialde” unitate didaktikoen erabilpena gomendatu da. Horretaz gain, CEIDAK eskaintzen dituen beste baliabideak azaldu dira.

Ibaialde 99ko kanpainaren marrazki, argazki eta ipuin lehiaketaren ebazpenaren ondoren sari banaketa egin zen Ondarrun.

Ibaialde 2000n Haur Hezkuntzarako material didaktikoa banatu da lehenengo aldiz, eta Haur Hezkuntzako 21 taldek eman dute izena kanpainarako.

Bestalde Ibaialde 98ren txostena prestatu da.

3.1.3. Hiri–ingurunea

1999–2000 ikasturtean Hiriaren kanpaina martxan jarzeko lehen pausoak eman dira; jada diseinua gauzatzeko epeak erabaki dira, eta helburu eta aztertuko diren hiri–aspektuen (hirigintza, hondakinak–garbitasuna, zarata, trafikoa eta garraioa, giza–harremanak) definizio–lanak hasi dira.

3.2. ESKOLA EKOLOGIKOA

Eskola Ekologikoaren egitasmoa aurrera eramateko CEIDAK prestakuntza, aholkularitza eta irakas–materialak eman die ikastetxeei.

Ildo berean, CEIDAK “Ekologia Eskolan” eta “Eco–Schools” izeneko kanpainak sustatu eta koordinatu ditu; Lehenengo Bilbao eta Donostiako hainbat udalekin elkarlanean, bigarrena nazioarte mailan koordinatuta.

Diruz lagundutako proiektuen gehiengoa “Eskola Ekologikoa” lantzen ari da; hauetako batzuk gainera Ecoschools kanpainan edo Bilbaoko eta Donostiako “Ekologia Eskolara” kanpainan sartuta daude.

3.2.1. “Ekologia eskolara”

CEIDAK eta Bilbo eta Donostiako Udalek koordinatutako kanpaina hau udalerrri horietako ikastetxeei zuzendu zaie. Udalek, ikastetxe publikoen mantenimenduaren arduradunak izanik, lankidetzak teknikoak eskaini dute. Bilboko Udalak, gainera, Orbela eta Rezikleta taldeen laguntza eskeini die: Orbelak gaikako ibilbide gidatuak antolatzen ditu eta Rezikletak hondakinen birziklaketa eta murrizketarako

centros escolares públicos, han ofrecido su colaboración técnica.

El Ayuntamiento de Bilbao además ha ofrecido la colaboración de los grupos Orbela y Rezikleta: Orbela ha organizado itinerarios guiados y Rezikleta talleres para el reciclaje y reducción de residuos así como dos exposiciones itinerantes sobre el "Reciclaje" y el "Compost". Por su parte, el CEIDA ha ofrecido formación a los profesores y a diversos representantes de la gestión de los centros escolares y material didáctico para la realización de ecoauditorías.

EN DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN HAN TOMADO PARTE 7 CENTROS ESCOLARES:

- ◆ Aita Larramendi Ikastetxea.
- ◆ Aitor Ikastola.
- ◆ Biteri-Zuhaizti L.H.I.
- ◆ Catalina de Erauso L.H.I.
- ◆ Intxaurren Ikastola L.H.I.
- ◆ Mendiola L.H.I.
- ◆ S. José de Calasanz L.H.I.

EN BILBAO HAN TOMADO PARTE 11 CENTROS ESCOLARES:

- ◆ CO. Aldamiz.
- ◆ Artatse L.H.I.
- ◆ Centro Profesional de Otxarkoaga.
- ◆ Intsixu L.H.I.
- ◆ Iparragirre eskolaurre.
- ◆ Karmengo ikastola.
- ◆ Maestra Elena de las Fuentes L.H.I.
- ◆ San Francisco L.H.I.
- ◆ San Inazio L.H.I.
- ◆ Tomás Camacho L.H.I.
- ◆ Zurbaran L.H.I.

tailerrak eta bi erakusketa ibiltari, "Birziklaketa" eta "Konposta"; eskeini ditu. CEIDAK, bere aldetik, irakasleen eta ikastetxeak kudeatzen dituzten zenbait ordezkarien prestakuntza eta aholkularitza, hala nola ekoauditoriak egiteko material didaktikoa eman dute.

DONOSTIAN 7 IKASTETXEK HARTU DUTE PARTE:

- ◆ Mendiola L.H.I.
- ◆ Intxaurren Ikastola L.H.I.
- ◆ Biteri-Zuhaizti L.H.I.
- ◆ Aita Larramendi Ikastetxea.
- ◆ Aitor Ikastola.
- ◆ Catalina de Erauso L.H.I.
- ◆ S. José de Calasanz L.H.I.

BILBON 11 IKASTETXEK HARTU DUTE PARTE:

- ◆ Co. Aldamiz.
- ◆ Intsixu L.H.I.
- ◆ Karmengo ikastola.
- ◆ Iparragirre Eskolaurrea.
- ◆ Centro Profesional de Otxarkoaga.
- ◆ San Francisco L.H.I.
- ◆ San Inazio L.H.I.
- ◆ Zurbaran L.H.I.
- ◆ Tomás Camacho L.H.I.
- ◆ Maestra Elena de las Fuentes L.H.I.
- ◆ Artatse L.H.I.



*ECOSCHOOLS – EKOESKOLAK kanpaina diharduten 20 ikastetxeak/
En la campaña ECOSCHOOLS – EKOESKOLAK participan 20 Centros*

ECOSCHOOLS – EKOESKOLAK

IKASTETXEAREN IZENA NOMBRE DEL CENTRO	UDALERRIA MUNICIPIO	LURRALDEA TERRITORIO
C.E.P.Lateorro L.H.I.	Laudio	ARABA
IP Jesús Obrero IP	Vitoria–Gasteiz	ARABA
C.E.P.San Franzisko L.H.I.	Bermeo	BIZKAIA
C.E.P.Larrañazubi L.H.I.	Getxo	BIZKAIA
C.E.P.Zubileta L.H.I.	Getxo	BIZKAIA
CO. Avellaneda I.	Güeñes	BIZKAIA
CO. Franciscanas de Montpellier I.	Trapagaran	BIZKAIA
Lauaxeta Ikastola	Zornotza	BIZKAIA
Txomin Agirre Ikastola	Ondárroa	GIPUZKOA
C.E.P.Pello Errota L.H.I.	Asteasu	GIPUZKOA
Aita Barandiaran Lizeoa	Donostia	GIPUZKOA
Langile Ikastola	Hernani	GIPUZKOA
C.E.P.Aita Iparragirre L.H.I.	Idiazabal	GIPUZKOA
C.E.P.Domingo Agirre L.H.I.	Legazpi	GIPUZKOA
C.E.P.Ugaro L.H.I.	Legorreta	GIPUZKOA
Pasai Lizeoa	Pasaia	GIPUZKOA
C.E.P.Felix M ^a Samaniego L.H.I.	Tolosa	GIPUZKOA
C.E.P.Lardizabal L.H.I.	Zaldibia	GIPUZKOA
C.E.P.Zestoa L.H.I.	Zestoa	GIPUZKOA

3.2.2. Ecoescuelas

El programa «Ekoeskolak» se puso en marcha durante el curso 97–98 en la Comunidad Autónoma del País Vasco, con la colaboración de ADEAC (Asociación de Educación Ambiental y de Consumidores).

El CEIDA proporcionó formación, asesoramiento sobre los aspectos metodológicos de las ecoauditorías y los materiales didácticos necesarios para planificar y realizar el diagnóstico, el control, la mejora y evaluación. Durante el curso 99/00 el CEIDA ha seguido ofreciendo asesoramiento a los centros escolares que lo han solicitado. Puesto que la mayoría de estos centros desarrollan proyectos que han recibido alguna ayuda económica, las relaciones y los contactos con los mismos se han concretado en función de dichos proyectos. También se han visitado los centros que no reciben suvención. En Enero se repartieron las banderas verdes a los centros escolares Lateorro L.H.I. (Llodio), Larrañazubi L.H.I. (Getxo) y Franciscanas de Montpellier (Trapagarán).

Respondiendo a la petición hecha por FEEE–ADEAC el CEIDA ha propuesto los siguientes Centros Escolares como candidatos a la concesión de la bandera verde:

3.2.2. “Ekoschools–Ekoeskolak”

Duela bi ikasturte jarri zen martxan Euskal Autonomi Erkidegoan Ekoeskolak programa, ADEAC (Ingurugiro Hezkuntzaren eta Kontsumitzaileen Elkarte) elkartearekin elkarlanean.

CEIDAK prestakuntza, ekoauditorien alderdi metodologikoen inguruko aholkularitza eman eta ikastetxeek abiapuntuko egoeraren diagnostiko, kontrol, hobekuntza eta ebaluazioa planifikatu eta burutzeko behar zituzten irakas–materialak eskaini ditu. 1999–2000 ikasturtean zehar aholkularitza ematen jarraitu du hala eskatu duten ikastetxeetan. Gehienekin, diruz lagundutako proiektuak ere garatzen dituztenez, harremanak proiektuaren arabera gauzatu dira. Besteak ere bisitatu ditugu.

Ecoschools–ekoeskolak kanpaina diharduten 20 ikastetxeak

Urtarrilean Bandera berdea eman zitzaizen Lateorro L.H.I. (Laudio), Larrañazubi L.H.I. (Getxo), Franciscanas de Montpellier (Trapagaran) eta Zubileta (Getxo) Ikastetxeei.

- San Francisco L.H.I. (Bermeo).
- Pello Errota L.H.I. (Asteasu).
- Lardizabal L.H.I. (Zaldibia).
- Domingo Agirre L.H.I. (Legazpi).
- Langile Ikastola B.H.I. (Hernani).
- Pasai Lizeoa (Pasaia).
- Barandiaran Lizeoa (Donostia).

Por otra parte también se ha informado a FEEE, que Jesús Obrero es el único centro alavés que falta para recibir la bandera verde.

Durante este curso, FEEE–ADEAC ha organizado el I Encuentro de Comités Ambientales de Ecoescuelas en Cercedilla (Madrid). El CEIDA ha colaborado en que un Centro de la CAV participe en este encuentro, pues la invitación a participar se limitó a un solo centro. Una profesora y cinco alumnos–as del centro escolar Samaniego de Tolosa constituyeron el grupo participante de la CAV en dicho encuentro, el cual resultó ser un acto adecuado y enriquecedor.

3.3. ENCUENTROS TERRITORIALES

Siguiendo la dinámica iniciada en 1990, el 7 de junio se celebraron los IX. Encuentros Territoriales en el Palacio de Miramar de Donostia–San Sebastián, con el objetivo de intercambiar experiencias entre profesores/as y otros agentes dedicados a la educación ambiental (escuelas agrarias, centros de interpretación, ecomuseos, EHU, PAT,...), difundir recursos y ampliar el círculo de relaciones. Otro de los objetivos de estos encuentros es promover el análisis y la reflexión sobre la situación actual de la educación ambiental.

PROGRAMA

- Evolución de la Educación Ambiental en la CAV en el último decenio.
- Presentación de una experiencia de Educación Ambiental sobre la Ciudad: La Bicicleta en la Ciudad. (Ikastola Salbatore Mitxelena. Zarautz).
- Conferencia: "Participación de los niños–as en el cambio del espacio físico y social". Fidel Revilla.

Este año el encuentro ha sido único para las tres provincias y 95 profesionales asistieron al mismo. Según las opiniones recogidas, se puede afirmar que el encuentro resultó del agrado de los allí reunidos.



FEEE–ADEACek eskatuta, honako ikastetxe hauek proposatu berri ditu CEIDAK jada bandera berdea jasotzeko:

- San Francisco L.H.I. (Bermeo).
- Pello Errota L.H.I. (Asteasu).
- Lardizabal L.H.I. (Zaldibia).
- Domingo Agirre L.H.I. (Legazpi).
- Langile Ikastola B.H.I. (Hernani).
- Pasai Lizeoa (Pasaia).
- Barandiaran Lizeoa (Donostia).

Bestalde, FEEeri esan zaio, Arabakoetatik Jesús Obrero Ikastetxea dela jasotzeko dagoena.

Amaitu den ikasturte honetan FEEE–ADEACek antolatutako I Encuentro de Comités Ambientales de Ecoescuelas delakoa, Cercedillan (Madrid). EAEko ikastetxe batekin bertan parte hartzeko lagundu du CEIDAK, ikastetxe bakar batentzako luzatu baizuten gonbidapena. Tolosako Samaniego Ikastetxeko irakasle bat bost ikaslerekin joan zen bertara. Oso ekitaldi egokia eta aberasgarria suertatu da.

3.3. LURRALDE–TOPAKETAK

1990ean hasitako dinamikari jarraituz, ekainaren 7an IX. Lurralde Topaketak egin dira Donostiako Miramar Jauregian, irakasleen eta ingurugiro–hezkuntzan diharduten beste eragileen (landetxe–eskolak, interpretazio zentroak, ekomuseoak, EHU, PAT, ...) esperientziak trukatu, baliabideak zabaldu eta harremanak estutzeko. Topaketa hauen beste helburu bat ingurugiroaren eta ingurugiro–hezkuntzaren egoeraren gaineko azterketa eta hausnarketa sustatzea izan da.

EGITARAUA

- Ingurugiro–Hezkuntzaren eboluzioa EAEn azkeneko hamarkadan.
- Hiriri buruzko Ingurugiro–Hezkuntzako esperientzia baten aurkezpena: Bizikleta hirian (Salbatore Mitxelena Ikastola. Zarautz).
- Hitzaldia "Espazio fisikoa eta soziala aldatzeko umeen partaidetza". Fidel Revilla.

Aurten hiru lurraldetarako Topaketa bakarra egin da eta 95 profesional bertaratu ziren. Jasotako iritzien arabera, esan daiteke ekitaldia bertaratutakoen gustokoa izan zela.

3.4. EQUIPAMIENTOS PARA LA EDUCACIÓN AMBIENTAL DEL DEPARTAMENTO DE ORDENACIÓN DEL TERRITORIO, VIVIENDA Y MEDIO AMBIENTE

«**INGURUGIRO ETXEA**»: Se ha proporcionado formación y asesoría a las tres profesoras que trabajan en Ingurugiro Etxea en torno a estos dos temas:

- Diseño de un programa educativo para los/as alumnos/as que acudirán en verano dentro del plan de Colonias.
- Diseño de un programa de visita al Molino de Igara. Dicha formación se ha llevado a cabo durante seis sesiones de dos horas y media de duración. Se ha partido de la experiencia previa de las responsables de Ingurugiro Etxea, dándoles a conocer diferentes tipos de actividades para posteriormente elegir las más adecuadas para las actividades veraniegas. Previamente experimentaron dichas actividades, a finales de marzo, durante la Semana de Ingurugiro Etxea, en las sesiones organizadas para el alumnado de Azpeitia y tras la valoración de dichas sesiones, se procedió al diseño definitivo del programa de verano. En cuanto a la visita del molino, tras decidir con qué tema de la exposición se puede relacionar, falta preparar los detalles relativos a la misma.



PARQUE DE TXINGUDI: El CEIDA ha participado en la valoración del material preparado por el equipo que trabaja en dicho Parque, con el objeto de utilizarlo con los grupos escolares que visiten el Parque.

UDETXE: El palacio de Udetxea (sede del Patronato de Urdaibai) cuenta con un Área de Acogida e Información, con la cual colabora el CEIDA de Urdaibai. Entre sus actividades figura la de promover visitas tanto de grupos escolares como de público en general.

A partir de este curso, Udetxea cuenta con una exposición permanente sobre la Reserva de la Biosfera de Urdaibai.

3.4. INGURUGIRO–SAILAREN MENPE DAUDEN INGURUGIRO–HEZKUNTZARAKO EKIPAMENDUAK

“**INGURUGIRO ETXEA**”: Bertan lanean diharduten hiru irakasleri prestakuntza eta aholkularitza eman zaie honako bi gaietaz:

- Programa hezitzaile baten diseinua opor garaian hurbilduko zaien udalekuetako ikasleentzat.
- Igarako Errotaren bisitarako programaren diseinua. Prestakuntza bi ordu t'erdiki sei saiotan garatu da. Ingurugiro–Etxeko arduradunen esperientziatik abiatuta, ekintza mota desberdinak ezagutu dituzte eta ondoren uda garaiko a proposenak direnak aukeratu. Ekintza horiek aurrez esperimentatu

zituzten, martxo bukaeran, Ingurugiro–Etxeko astean, Azpeitiko ikastetxeentzat antolatutako saioetan eta horren balorapenaren ostean, programaren behinbetiko diseinua osatu dute.

Errotaren bisitari buruz, erakusketaren zein arloekin lotzea posible den erabaki ondoren, bisitaren nondik norakoa zehazteko lanetan aritu dira.

TXINGUDI KO PARKEA: Hezegune honetan lanean diharduen ekipoak ikasle taldeekin erabiltzeko prestatutako material didaktikoaren balorazioan parte hartu du CEIDAK.

UDETXE: Udetxeak bertaratzen direnentzako Harrera eta Informazio Gune bat dauka, zeinetan CEIDAK laguntzen du, ikasle talde zein bestelako giza–taldeen bisitak sustatuz.

Azken ikasturte honetatik aurrera Udetxeak Urdaibaiko Biosfera Erreserbaren Erakusketa iraunkor bat eskeintzen du.

3.5. PLAN PARA LA INTERPRETACIÓN, INVESTIGACIÓN Y EDUCACIÓN AMBIENTAL DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA DE URDAIBAI

La colaboración del CEIDA con el Patronato de Urdaibai y con su Centro de Acogida e Información se lleva a cabo a través del "Plan de Manejo para la Interpretación, Investigación y Educación Ambiental de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai" y se centra fundamentalmente en el "Programa de Educación Ambiental del ámbito educativo".

En este contexto es donde hay que situar la colaboración del CEIDA en actividades como las siguientes:

- Exposición permanente para Udetxea.
- Apoyo al programa de visitas y Aula de Educación Ambiental de Udetxea.
- Coordinación de publicaciones:
 - Urdaibai: Proiektu Didaktikoa.
 - Urdaibaiko Ibilbide Didaktikoak.
- Programa "Protegiendo Paisajes y Formas de Vida": Programa de colaboración entre el Parque Natural de la Zona Volcánica de la Garrotxa (Cataluña), Parque Nacional de Exmoor (Inglaterra) y R.B. de Urdaibai, especialmente en lo que hace referencia al grupo de Educación Ambiental.
- Definición del proyecto de "Cátedra Unesco sobre Desarrollo Sostenible y Educación Ambiental".
- Definición del Centro de Interpretación Ambiental de Urdaibai.
- Apoyo a Galtzagorriak: Plataforma de Voluntariado Ambiental.
- Participación en las jornadas "Urdaibaiko Historiaurrea Ikastetxeetara" realizadas por Agiri Arkeologi Kultur Elkartea (miembro de Urdaibaiko Galtzagorriak).

3.5. URDAIBAICO BIOSFERA ERRESERBAKO INGURUGIROAREN INTERPRETAZIO, IKERKETA ETA HEZKUNTZARAKO EGITAMUA

CEIDAK Urdaibaiko Patronatoarekin eta bertako Harrera eta Informazio Gunearekin duen lankidetzan Biosfera Erreserbako Erabilera Egitamuan dagoen Hezkuntza-esparruko Ingurugiro-Hezkuntza programan zentratzen da.

Kontestu honetan, CEIDAK honako jardueretan hartu du parte:

- Udetxeako Erakusketa Iraunkorraren lanetan.
- Ingurugiro-Hezkuntzarako gela eta bisita-programa apoiatzen.
- Argitalpenen koordinazioa:
 - Urdaibai: proiektu didaktikoa.
 - Urdaibaiko ibilbide didaktikoak.
- "Paiaiak eta Bizimoduak babesten" Programa. Programa honetan Catalunya La Garrotxa Parke Naturalak, Ingalaterrako Exmoor-eko Parke Nazionalak eta Urdaibaiko Biosfera Erreserbak parte hartzen dute. CEIDAK Ingurugiro-Hezkuntzako taldean dihardu.
- Garapen Jasangarria eta Ingurugiro-Hezkuntzaren UNESCO Katedraren proiektua definitzen.
- Urdaibaiko Ingurugiro-Interpretaziorako Zentruaren definizioan.
- Galtzagorriak Taldea (Ingurugiro-Bolondresen Plataforma) apoiatzen.
- "Urdaibaiko Historiaurrea Ikastetxeetara" Ihardu-naldietan parte hartzea.

ESTRUCTURA Y ORGANIZACIÓN

4.

EGITURA ETA ANTOLAKETA

4.1. RECURSOS HUMANOS Y MATERIALES

4.1. GIZA BALIABIDEAK ETA BALIABIDE MATERIALAK



BIZKAIA

Ondarroa 2
48004 Bilbao
Tf: 944 114 999
Fax: 944 114 778
ceida-bilbao@ej-gv.es
6 personas / pertsona



URDAIBAI

Palacio Udetxea, 130 p. ku.
48300 Gernika
Tf: 946 257 125
Fax: 946 257 253
ceida-urdaibai@ej-gv.es
persona 1 persona



GIPUZKOA

Basotxiki 5
20015 Donostia
Tf: 943 321 859
Fax: 943 270 394
ceida-donosti@ej-gv.es
2 personas / pertsona



ARABA

Baiona, 56-58
01013 Vitoria-Gasteiz
Tf: 945 179 030
Fax: 945 179 036
ceida-vitoria@ej-gv.es
2 personas / pertsona



GIPUZKOA

Brinkola auzoa
20220 Legazpia
Tf: 943 731 697
Fax: 943 731 714
ceida-legazpi@ej-gv.es
2 personas / pertsona

4.1.1. Personal

El grupo de trabajadores de los CEIDA está compuesto por 12 profesores/as de Educación Infantil, Primaria y Secundaria pertenecientes a distintas áreas. Además del personal citado, en el CEIDA de Bilbao trabaja además otra persona que colabora en las labores de dirección. Durante este curso académico un puesto de trabajo de técnico/a de Vitoria–Gasteiz y otro de Legazpia se han cubierto con dos profesores/as nuevos/as.

4.1.2. Centros de estudios

La Red CEIDA está constituida por los siguientes centros: En cada uno de estos centros existen espacios para desarrollar actividades de formación con el profesorado, así como para realizar reuniones de grupos de trabajo. Por otra parte, hay también un fondo compuesto por documentación bibliográfica, informática y audiovisual sobre temas medioambientales a disposición de los/as profesores/as de niveles educativos no universitarios y de cualquier persona que trabaje en este campo.

4.1.3. Centros de documentación

El objetivo de los centros de documentación es ofrecer al profesorado documentación sobre temas relacionados con el medio ambiente y con la educación ambiental. Para ello, al igual que en cursos anteriores, se han reunido los programas realizados en los centros escolares, los materiales audiovisuales, los libros, revistas y artículos de prensa y se han dejado a disposición de los/as interesados/as. Si bien estos materiales pueden consultarse en los centros de documentación, la mayoría de las veces se ceden en préstamo a los centros escolares. A veces, son los/las mismos/as profesores/as quienes se acercan en busca del material, otras veces se les envía por correo postal o es el CEIDA quien los lleva directamente al centro escolar.

Durante este curso académico se ha continuado con la labor de gestión y desarrollo de los centros de documentación. Se ha realizado un esfuerzo para adquirir nuevos materiales e informatizar los fondos de la videoteca, las revistas y otros recursos. Asimismo, se ha emprendido la labor de unir todos los centros de documentación a través de una única red informática, para sí acceder también a los materiales didácticos de los que se dispone en otros centros.

Hasta Junio del 2000 se ha utilizado una base de datos distinta en cada uno de los centros de CEIDA para el archivo de los materiales de consulta. En Donostia–San Sebastián, a través del programa ACCES se han archivado unos 4.400 items desde que se abrió el centro. En

4.1.1. Langileak

CEIDAREN langilemultzoa Haur Hezkuntzako eta arlo desberdinetako Lehen eta Bigarren Hezkuntzako 12 irakaslez (zerbitzueginkizunetan) osatzen da. Aipaturakoez gain, Bilbaoko CEIDAn zuzendaritza lanetan laguntzeko beste pertsona bat dago. Ikasturte honetan Bilboko eta Legazpiko teknikari–lanpostu bana bi irakasle berriekin bete dira.

4.1.2. Ikastegiak

1999/2000 ikasturtearen bukaeran Gasteizko CEIDA egoitza berri bat ireki egin da. Gainontzeko CEIDAK aurretik zeukaten lokaletan jarraitzen dute. Sarea ondoko ikastegiek eta pertsonak osatzen dute: Ikastegi bakoitzean irakasleak prestatzeko jarduerak burutzeko eta lantaldeekin bilerak egiteko espazioak daude. Bestalde, ingurugiroarekin lotutako gaiei buruzko dokumentazio bibliografikoz, informatikoz eta ikusentzunezko osatutako fondo bat dago unibertsitateaz kanpoko mailetako irakasleen eta alor horretan lan egiten duten pertsonen eskueran.

4.1.3. Dokumentazio–guneak

Dokumentazioguneen helburua irakasleei ingurugiroarekin eta hezkuntzarekin lotutako gaiei buruzko dokumentazioa eskaintzea da. Horretarako, aurreko ikasturteetan bezala, ikastetxeetan burututako egitasmoak, ikusentzunezko materialak, liburuak, aldizkariak eta prentsaartikuluak bildu eta irakasleen esku jarri dira. Material hauek dokumentaziogunean bertan kontsultatu daitezkeen arren kasu gehienetan mailegutzan eraman dira ikastetxeetara; batzuetan irakasleak etorri dira materialen bila, besteetan eskatutakoa postaz bidali edo ikastetxeetara zuzenean eraman dute CEIDAKideek.

Ikasturte honetan dokumentazioguneen kudeaketa eta garapenarekin jarraitu da. Material berriak erosi eta bideotekako fondoak, aldizkariak eta beste baliabide batzuk informatizatzeke ahaleginak egin dira. Halaber dokumentaziogune guztiak sare informatiko bakar baten bidez elkarrekin lotzeko lanari ekin zaio, beste ikastegietan eskueran dauden materialen berri izateko.

Oraindik helburu hori ez da lortu, eta kudeaketa sistema berdinarekin jarraitu da.

2000ko Ekaina arte CEIDA ikastegi bakoitzean kontsultarako materialen fitxaketarako datu–base desberdina erabili da. Donostian ACCES programaren bidez 4.400 ale inguru fitxatu dira. Gasteizen aurreko ikasturteetan fitxaketa–lana bertan behera geratu zen birus baten eraginez datu guztiak desagertu zirenean. Bitartean bertako 2.700 ale inguru (Urdaibain 1.700) fitxatu gabe daude. Legazpin, Lakuan ACCESen prestatutako «Forma-

Vitoria–Gasteiz el trabajo realizado en los años anteriores se perdió por completo debido a un virus informático que hizo desaparecer todos los datos acumulados. Como consecuencia de este hecho, se paralizó la labor archivística de los centros de Gasteiz (2.700 libros, vídeos, etc.) y Urdaibai (1.700 unidades) a la espera de contar con una única vía informática para todos los centros. En Legazpia, se ha continuado esta labor con el programa «Formación Ambiental» preparado en Lakua mediante ACCESS, archivando en total más de 2.900 items.

En Bilbao se ha continuado realizando el archivo del material mediante el programa «DBASE III, Plus». En la biblioteca los libros se han archivado mediante el programa informático «Exlibris». En este momento el archivo lo componen 8.402 items (libros, vídeos, programas de los centros escolares, juegos, etc.).

Para unir todos los centros de documentación mediante una única red informática y con el objetivo de adecuar el programa ACCESS al programa «Formación Ambiental», se ha analizado todo el trabajo realizado, así como las necesidades y los criterios a seguir. Como consecuencia de dicho análisis, se ha rechazado el sistema de clasificación CDU, ya que no es lo suficientemente potente para las bibliotecas temáticas (se ha llegado a esta conclusión tras varias consultas realizadas tanto con la biblioteca del Ministerio como con la de Valsain). En lugar de este sistema, se ha preparado una clasificación que se corresponde con los temas principales del CEIDA, teniendo en cuenta el volumen de material y espacio de cada uno de los CEIDA. En cualquier caso, es preciso realizar otras adaptaciones en el diseño del tratamiento informático, antes de pasar los datos de las antiguas bases de datos a la nueva.

En lo que se refiere a las revistas, se continúan clasificando en la sección de hemeroteca.

4.2. COORDINACIÓN INTERNA

A finales de Marzo, ha habido cambios en los puestos de Jefe del Servicio de Educación Ambiental de Lakuay los/as dos técnicos/as que directamente gestionan este servicio.

Hasta ese momento se realizaron tres Interceidas y una reunión de directores/as con el equipo técnico citado. Con el nuevo equipo se han realizado dos reuniones de directores/as, y tres Interceidas.

Para facilitar la coordinación entre los distintos centros, los trabajadores del CEIDA han mantenido reuniones trimestrales para, entre otras cuestiones, evaluar las labores realizadas, repartir el trabajo, presentar el asesoramiento ofrecido a los centros escolares de la comarca y proponer nuevas actividades.

«Formación Ambiental» programa erabiliz, fitzaketa lanarekin jarraitu da aurten, orotara 2.900 ale ingurura iristen.

Bilbon materialen fitzaketa «DBASE III, Plus» programa baten bidez egin da. Liburutegi atalean «Exlibris» programa informatikoa erabiliz jarraitu da, eta une honetan 8.402 ale fitxatuta daude.

Dokumentaziogune guztiak sare informatiko bakar baten bidez elkarrekin lotzeko, orain arte erabilitako programak ACCESen prestatutako «Formación Ambiental» programari moldatu nahirik, berraztertu egin dira egindakoak, beharri-zanak eta irizpideak. Ondorioz CDU sailkapen sistema baztertzeko adostasuna egon da, ahula geratzen baita liburutegi tematikoetan (Ministerio eta Valsaingo liburutegietako arduradunekin eztabaidatu ondoren). Honen orde, CEIDAren gai nagusiei dagokien sailkapen bat eratu da, CEIDA bakoitzeko material kopuru, espazio eta abarrak kontuan izanik. Edonola, tratamendu informatikoaren diseinuan beste moldaketa batzuk egin behar dira aurreko datu-baseetan dagoena berrira pasa baino lehen.

Bestetik, CEIDAetara iristen diren aldizkariak hemeroteca atalean sailkatzen dira.



4.2. BARNE KOORDINAZIOA

Aurtengo Martxoaren bukaeran Lakuako «Ingurugiro Baliabideen» Zerbitziburua eta bi Teknikoen aldaketak izan dira.

Aurreko lantalde teknikoarekin hiru Interceida eta zuzendarien bilera bat egin ziren. Talde berriarekin bi zuzendari bilera eta hiru interceida egin dira Apirila eta Uztaila bitartean.

Zentroen arteko koordinazioa burutzeko CEIDAKo langile guztiak hiru hilean behin bildu dira, besteak beste, egindakoa ebaluatu, lanak banatu, ikastetxeei eskainitako eskualdeko arreta azaldu eta jarduera berriak proposatzeko.

Ingurugiro Hezkuntzako Zerbitziburua CEIDAKo zuzendariarekin bildu da aldiro, Lurralde Antolamendu, Etxebizi-

El Jefe del Servicio de Educación Ambiental ha mantenido reuniones periódicas con el directores/as del CEIDA, al objeto de informar sobre las actividades y los programas realizados por el departamento de Ordenación del Territorio, Vivienda y Medio Ambiente, así como para analizar, fijar y evaluar los planes de trabajo, la organización y el funcionamiento.

En cuanto al departamento de Educación, Universidades e Investigación, los directores/as de los CEIDA han presentado su Plan anual al Jefe del Servicio de Renovación Pedagógica, a los Directores Territoriales de Renovación Pedagógica y a los directores de los COP. Asimismo, a lo largo del curso académico se han celebrado frecuentemente reuniones con otros servicios complementarios del sistema educativo (COP, IDC y IPEI). Así, además de los intercambios y contactos establecidos con los COP para la distribución del material didáctico o para la preparación de las campañas, el CEIDA ha mantenido también reuniones con el Jefe del Servicio de Formación del Profesorado y con el director del IDC para el diseño del Plan GARATU 1999–2000.

Con motivo de que a lo largo de este curso se iba a realizar la reforma de los Servicios de Apoyo a la Educación, los directores/as de los CEIDAS han sido invitados a dos reuniones con la Directora de Renovación Pedagógica, los Jefes/as Territoriales, y los/as directores/as de los COPs, a fin de analizar la situación y discutir las características de las nuevas líneas de trabajo diseñadas.

4.3. PARTICIPACIÓN DE LOS CEIDA EN LOS FOROS DE DISCUSIÓN MEDIOAMBIENTAL DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO

Puesto que existen diversas instituciones y organismos que promueven actividades relacionadas con la Educación Ambiental, es necesaria la coordinación y la colaboración de todas ellas, para así unificar los criterios y desarrollar planes conjuntos de educación ambiental. El CEIDA ha seguido participando en los siguientes proyectos.

4.3.1. ACLIMA (Asociación del Cluster de Empresas Medioambientales de Euskadi)

Las actividades productivas que desarrolla este conjunto de empresas están relacionadas con el medio ambiente. Uno de sus objetivos principales es dar a conocer la situación de la industria medioambiental. Para ello han creado la Comisión de Recursos Humanos. En esta comisión participan los siguientes departamentos del Gobierno Vasco: el departamento de Industria, Agricultura y Pesca, el de Ordenación del Territorio, Vivienda y Medio Ambiente y el de Educación, Universidades e Investigación. El CEIDA también toma parte en esta

tza eta Ingurugiro Sailak burututako jarduera eta egitasmoen berri emateko eta lanplanak, antolamendua, funtzionamendua eta abar aztertu, finkatu eta ebaluatze-ko.

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailari dagokionez, CEIDAKo zuzendariak Berrikuntza Pedagogikorako Zerbitziburuari, Berrikuntza Pedagogikoko Lurraldeko Buruei eta PATetako zuzendariari urteko Plana aurkeztu diete. Era berean, ikasturte osoan zehar bilerak egin dira maiz hezkuntza sistema laguntzeko beste zerbitzu batzuekin (PAT, IDC eta IPEI). Adibidez, CEIDAREN parte-hartzea 2000–2001 GARATU Planerako diseinatutako Irakasleen Prestakuntzarako Zerbitzu buruarekin eta IDCko zuzendariarekin egindako bilerak ere bai.

CEIDAetako zuzendariak ere, ikasturte honetan Hezkuntzarako Laguntza Zerbitzuen Berrikuntza egin behar zela eta, Berrikuntza Pedagogikorako Zerbitziburua, Berrikuntza Pedagogikoko Lurraldeko Buru eta PATetako zuzendariarekin bi bileretara gonbidatu izan dira egoera aztertze-ko eta lan lerro berrien ezaugarriak eztabaidatzeko.



4.3. CEIDAREN PARTEHARTZEA EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO INGURUGIROARI BURUZKO EZTABAIDAGUNEETAN

IngurugiroHezkuntzako jarduerak sustatzen dituzten erakunde eta instituzio ugari ditugunez, beharrezkoa da guztiak koordinatu eta elkarlanean aritzea, irizpideak bateratu eta ingurugirohezkuntzan lan bateratuak burutzeko. CEIDAK ondoko egitasmoetan parte hartzen jarraitu du.

4.3.1. ACLIMA (Euskadiko IngurugiroEnpresen Clusterraren Elkarte)

Enpresa multzo honek burutzen dituen ekoizpen jarduerak ingurugiroarekin lotuta daude. Beren helburuen artean ingurugiroko industriaren egoera jakitera ematea dute. Horretarako Giza Baliabideen Batzordea sortu dute. Batzorde honetan Eusko Jaurlaritzako Industri, Nekazaritza eta Arrantza Sailak, Lurralde Antolamendu, Etxebizitza eta Ingurugirokoak eta Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketakoak hartzen dute parte. CEIDAK ere batzorde honetan hartzen du parte IKEIren aholkulari batekin batera.

comisión, junto con una asesor de IKEI.

La Comisión de Recursos Humanos se ha reunido dos veces durante este curso académico, y entre otras, una de las decisiones que se ha tomado ha sido la de cambiar el sistema de trabajo. De este modo, no se han realizado reuniones mensuales como antes. En adelante el CEIDA trabajará de otro modo en ACLIMA.

4.3.2. HABEA

Se han realizado reuniones con el personal de los equipamientos públicos y privados de Educación Ambiental (salas de naturaleza, Escuelas Agrarias, Centros de Educación Ambiental, etcétera), para analizar sus problemas, intercambiar información y planificar estrategias conjuntas. Muchos de estos equipamientos se han reunido en la asociación HABEA.

El CEIDA, ha participado activamente en las reuniones de esta asociación, realizando propuestas y desarrollando una labor intermediaria entre HABEA y la Dirección de Recursos Medioambientales. El trabajo realizado durante este curso académico ha contado con los ejes siguientes: por una parte, después de analizar y valorar la propuesta realizada el pasado año por parte del Servicio de Educación Ambiental con la finalidad de crear un Registro de Equipamientos y ante la falta de acuerdo de algunos de ellos, no se ha conseguido llevarlo adelante todavía; por otra parte se ha realizado un esfuerzo para el mejor funcionamiento de la Asociación en el aspecto organizativo, para poder contar con una persona liberada que se encargue de la secretaría técnica. Este curso la experiencia no ha sido exitosa, esperando realizar la propuesta el próximo.

En Junio se ha organizado el curso de "Formación Permanente para Educadores/as Ambientales".

4.3.3. Participación en AGENDA 21 LOCAL

En diversas poblaciones se esta llevando a cabo el proceso de Agenda 21 Local. En ciertos casos el CEIDA participa en el mismo:

- Donostia: Participación en el proceso de Agenda local 21. El CEIDA toma parte en la mesa sectorial de Participación y Formación ciudadana, junto con otros sectores relacionados con el tema.
- Gasteiz: Consejo Sectorial del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz. En el sector de la Agenda 21 el Ayuntamiento ha formado varias mesas sectoriales, y han comenzado a trabajar:
 - Mesa del agua.
 - Mesa de los residuos.
 - Mesa de la Educación Ambiental.

El CEIDA, junto con otras instituciones toma parte

Giza Baliabideen Batzordea bitan bildu da ikasturte honetan, eta hartutako erabakien artean, lan sistema aldatzea izan da. Honen ondorioz ez da lehen bezala hilero bilerarik egin. Hemendik aurrera CEIDAK beste era batean egingo du lan ACLIMAN.

4.3.2. HABEA

Ingurugiro-hezkuntzako ekipamenduetako pertsonalarekin (Natur Gelak, Landetxe Eskolak, Ingurugiro Hezkuntzarako Ikastegiak, eta abar), publikoak nahiz pribatuak izan, bilerak egin dira beren arazoak aztertu, informazioa trukatu eta estrategia bateratuak planifikatzeko. Ekipamendu hauetako asko HABEA elkartean bildu dira.

CEIDAK, hartu du parte elkartearen bileretan, proposamenak eginez eta HABEA eta Ingurugiro Baliabideen Zuzendaritzaren artean bitartekaritza lanak burutuz. Ikasturte honetako lanak honako ardatz hauek izan ditu: batetik, ihaz Ingurugiro Hezkuntzako Zerbitzuak proposamena, Ingurugiro-Hezkuntzako Ekipamenduen Erregistroa sortzekoa, aztertu eta baloratu ondoren, ekipamenduen adostasun ezean, ez da momentuz lortu; bestetik, HABEAREN funtzionamendurako ahalmen bat egin da antolaketa mailan, pertsona liberatu batekin kontatzeko idazkaritza teknikoan. Aurten egindako saiaera ez da ondo atera, baina hurrengorako ere proposatuko da.

Ekainean "Ingurugiro hezitzaileentzako Formakuntza iraunkorreko ikastaroa" antolatuko du.

4.3.3. TOKIKO AGENDA 21.ean parte hartzea

Hainbat herri eta hirietan tokiko Agenda 21 garatzeko prozesua eramaten ari da. Kasu batzuetan CEIDA parte hartzen ari da:

- Donostia: Tokiko Agenda 21.an partehartzea. Partehartze eta Informazioa hiritarrei mahai sektorialean parte hartzen ari da CEIDA.
- Gasteiz: Vitoria-Gasteizko Udaleko Ingurugiroaren Kontseilu Sektoriala. Vitoria-Gasteizko Udalaren 21 Agendaren eremuan, hiritarren parte-hartzerako zenbait mahai sektorial osatu eta lanean hasi dira:
 - Ur mahaia.
 - Hondakin mahaia.
 - Ingurugiro Hezkuntza mahaia.

CEIDAK guztietan parte hartzen du beste erakunde,

en las mismas. El objetivo es el de coordinar las actividades educativas² que se están desarrollando en el campo de la educación ambiental y las que están previstas dentro de la citada Agenda local 21.

Se realizan reuniones periódicas de las distintas mesas sectoriales.

elkarte eta talde batzuekin batera. Azkenekoan Ingurugiro Hezkuntzaren alorreko hiriko ia eragile guztiak biltzen dira. Helburua ondokoa da: eremu horretan dagoeneko garatzen ari den hezkuntza-eskaintza eta aipatutako 21 agendaren barruan aurreikusita dauden beste hezkuntza-jarduera batzuk koordinatzea.

Mahai sektorialen bilerak egiten dira aldizka.

4.4. PARTICIPACIÓN DE LOS CEIDA EN LOS FOROS DE EDUCACIÓN AMBIENTAL EN EL ESTADO ESPAÑOL

4.4.1. Red de educación ambiental intercomunitaria

Los/as representantes/responsables de la Educación Ambiental de las Comunidades Autónomas con transferencias en Educación junto con representantes del Ministerio de Educación y Cultura han formado un grupo de trabajo para unificar criterios y estrategias en todo el estado, con objeto de introducir y ampliar eficazmente la Educación Ambiental en el sistema educativo, así como para intercambiar información. Este grupo de trabajo se reúne dos veces al año en las diversas comunidades autónomas, eligiéndose dos distintas cada año. El CEIDA participa en estas reuniones como representante del Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco.

GRUPO DE EDUCACIÓN AMBIENTAL DE LAS ADMINISTRACIONES EDUCATIVAS. Durante este curso se han celebrado dos reuniones: la primera de ellas en Bilbao los días 25 y 26 de noviembre de 1999, centrada en los diversos programas de eco-auditorías y la segunda en Madrid el 24, 25 y 26 de mayo de 2000 en las que además del intercambio de información sobre programas y líneas de trabajo de las diferentes Autonomías se abordó el tema de la educación ambiental como educación en valores.

La próxima reunión se celebrará en Logroño en noviembre del 2000.

4.4. CEIDAREN PARTEHARTZEA INGURUGIROHEZKUNTZAKO FOROETAN, ESTATU ESPAINOLEAN

4.4.1. Ingurugirohezkuntzako erkidegoen arteko sarea

Hezkuntzako transferentziak dituzten Autonomia Erkidegoetako Ingurugiro Hezkuntzako ordezkariak eta Hezkuntza eta Kultura Ministerioak lan talde bat osatu dute Ingurugiro-hezkuntza hezkuntzasisteman eraginkortasunez txertatu eta zabalitzeko irizpideak eta estrategiak Estatu osoan bateratzeko eta informazioa trukatzeko. Lantalde hau urtean bitan biltzen da erkidego bakoitzean txandaka. CEIDA Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren ordezkari gisa hartzen du parte bilera horietan.

HEZKUNTZA ADMINISTRAZIOEN INGURUGIRO HEZKUNTZA TALDEA. Ikasturte honetan bi bilera burutu dira: Bilbon lehenengoa, Azaroaren 25 eta 26an, Ekoauditoria programak gaiarekin, eta bigarrena Madrilan, Maiatzaren 24 eta 26 bitartean. Autonomi guztien lan ildoak eta esperientziak eta informazio trukaketaz gain, Ingurugiro Hezkuntza balore hezkuntza bezalakoa hartu zen.



4.4.2. Seminario de Participación y Educación Ambiental.

Surgió a partir de las III Jornadas de Educación Ambiental celebradas en Pamplona. Dos son las líneas preferentes de trabajo: 1) El análisis de experiencias de cara a encontrar una metodología generalizable a diferentes procesos de formación y herramientas concretas para su aplicación. 2) La autoformación de los miembros del seminario en el trabajo con grupos y en técnicas de resolución de conflictos.

4.4.2. Partehartzea eta Ingurugiro Hezkuntzaren Mintegia.

Iruñako Ingurugiro Hezkuntzaren III Ihardunaldietan. Bi dira lehentasunezko lan lerroak: 1) Esperientzien azterketa, partehartzearen prozesu ezberdinekin lotuta doan metodologia orokorra bilatzeko eta, aldi berean, hau aplikatzeko tresna zehatzak aurkitzeko. 2) Lan talderako eta gatazken ebazpenerako teknikan autoprestaketa.

4.5. PARTICIPACIÓN DE LOS CEIDA EN PROGRAMAS INTERNACIONALES

4.5.1. Programa «Paisajeak eta Bizimoduak Babesten» («Protección del paisaje y de los modos de vida»)

Es un programa de colaboración creado entre el Parque Natural de La Garrocha (Catalunya), el parque Nacional de Exmoor (Gran Bretaña) y la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, con el objetivo de promover la intervención a favor de la sostenibilidad de las comunidades de los Entornos Protegidos. El CEIDA participa fundamentalmente en colaboración con el grupo de educación ambiental. Este grupo diseña en la actualidad un programa de intercambio entre los distintos colectivos locales de los tres entornos protegidos que participan en este programa.

4.5.2. “Taller transfronterizo medioambiental Eurociudad Vasca Bayonne–San Sebastian”

Es una propuesta impulsada por el District Bayonne–Anglet–Biarritz y la Diputación Foral de Gipuzkoa con los objetivos de intercambio de experiencias, colaboración y acercamiento transfronterizo.

Se crearon cinco mesas de trabajo, y en una de ellas (Educación y Formación ambientales) se encuentra trabajando el CEIDA. La propuesta de trabajo contempla reuniones trimestrales para ir conociendo y coordinando las actividades que se pueden plantear en este ámbito y las que se realizan a los dos lados de la frontera.

4.5. CEIDAREN PARTEHARTZEA NAZIOARTEKO EGITASMOETAN

4.5.1. “Paisajeak eta bizimoduak babesten”

Programa honetan hiru eremu babestu parte hartzen dute: Parque Natural de la Zona Volcánica de la Garrotxa (Catalunya), Exmoor National Park (Inglaterra) eta Urdaibaiko Biosfera Erreserba. Programa honen Ingurugiro–hezkuntzaren lan taldean CEIDAK parte hartzen du. Talde honek elkartrukeetarako egitasmo bat prestatu du. Egitasmo honek aukerak eskeintzen ditu eremu babestuak, bertako kudeaketa taldeak, hiritargoa eta ekimen pribatuak elkarrekin lanean ari daitezen, ingurunearen eta jendearen arteko euskortasun lortzea azken helburua delarik.

4.5.2. “Baiona–Donostia eurohiriko mugaz gaindiko ingurugiro lantegia”

Bayonne–Anglet–Biarritz District eta Gipuzkoako Foru Aldundiak bultzatutako proposamena da. Muga bi aldean dauden esperientziak elkartrukatzea, elkarrekin lanegitea eta hurbiltzea ditu helburuak. Lan proiektu honetan bost mahai ezberdinak eratu dira. CEIDA “Ingurugiroko Heziketa eta prestakuntza” lantaldean ari da lanean.

Orain arte bi bilera antolatu dira, eta hiruhilabetean behin elkartzeko asmoa dago.

Tailer honen helburu nagusia muga bi aldetan Ingurugiroari buruz burutzen ari diren jarduerak azaltzea, elkarlan bat proposatzeko aurrera begira.



4.6. ACTIVIDADES DE FORMACIÓN DEL PERSONAL DEL CEIDA

La formación permanente del personal del CEIDA es imprescindible para desarrollar su labor de asesoramiento al profesorado. Por esto, ha participado en diversas actividades de formación relacionadas directamente con el ámbito del medio ambiente y su problemática, y la didáctica.

CURSOS Y JORNADAS

Actividades de formación del personal del CEIDA:

- Estudio de casos de soluciones a accesibilidad y movilidad en los entornos urbanos: alternativas al uso del automóvil privado. 3 personas.
- Curso técnico-práctico de restauración de riberas fluviales mediante técnicas de ingeniería biológica. 1 persona.
- Arquitectura bioclimática y bioconstrucción. 2 personas.
- Jornadas sobre gestión ecosistémica del agua. Nuevo concepto de calidad ambiental en la Unión Europea. 4 personas.
- Gestión ecosistémica del agua. 2 personas.
- Resolución de conflictos – Gernika Gogoratzuz. 1 persona.
- Infomación y participación pública para una gestión ambiental sostenible. 3 personas.

4.6. CEIDAKO LANGILEAK PRESTATZEKO JARDUERAK

CEIDAKo langileen etengabeko prestakuntza ezinbestekoa da aholkulariek irakasleekin egiten duten zuzeneko lana burutzeko. Horretarako ingurugiro alorreko prestakuntzako eta ingurugiroari buruzko didaktika lantzeko jardueretan parte hartu dute.

IKASTAROAK ETA JARDUNALDIAK

CEIDAKo langileak prestatzeko jarduerak, kontaktuak, eta abar:

- Hiri inguruneetan irisgarritasun eta mugikortasunari emandako irtenbideei buruzko kasuen azterketa: norberaren autoaren erabilpenari aurkitutako alternatibak. 3 pertsona.
- Ibaiertzak ingenieritza biologikoko tekniken bidez birjasotzeko ikastaro teoriko eta praktikoa. Pertsona bat.
- Arkitektura bioklimatikoa eta bioeraikuntza. 2 pertsona.
- Uraren kudeaketa ekosistemikoari buruzko jardunaldiak: ingurugiroaren kalitatearen kontzeptu berria Europako Batasunean. 4 pertsona.
- Uraren kudeaketa ekosistémica. 2 pertsona.





- Archivos: el reto ante las tecnologías de la información y la comunicación. 1 persona.
- Jornada sobre teleformación y educación. 1 persona.
- Centrales Nucleares a debate. En Garoña y Tolosa. 2 personas.
- Agenda 21 local. 2 personas.
- Metáforas ecológicas sobre la escuela. 1 persona.
- Perspectiva de género en la planificación urbanística y medioambiental. 3 personas.
- Jornada ISO 14001 y Directiva IPPC. 1 persona.
- Encuentro de amantes de la basura. 1 persona.
- Primer congreso europeo sobre consumo. 1 persona.
- Salud ambiental. Donostia. 1 persona.
- Conferencia Nacional de Educación Ambiental. Reus. 1 persona.
- "Artículo de opinión. Seminario de Lectura y Escritura de Gipuzkoa. Tolosa". 1 persona.

- Gatazken ebazpena – Gernika Gogoratzuz. Pertsona bat.
- Ingurugiro kudeaketa jasangarrirako informazio eta partaidetza publikoa. 3 pertsona.
- Artxiiboak: informazio eta komunikazio teknologien erronka. pertsona bat.
- Teleformazioa eta hezkuntzaz Jardunaldia. Pertsona bat.
- Zentral nuklearrak eztabaidan. Garoña eta Tolosan. 2 pertsona.
- Agenda 21 local. 2 pertsona.
- Metafora ekologikoak eskolari buruz. Pertsona bat.
- Genero ikuspegi hirigintzan eta ingurugiro plangintzan. 3 pertsona.
- Jornada ISO 14001 y Directiva IPPC. Pertsona bat.
- Zaborraren lagunen bilera. Pertsona bat.
- Kontsumoari buruzko Europako 1. biltzarra. pertsona bat.
- Inguru Osasuna. Donostia. Pertsona bat.
- Inurugiro Hezkuntzako Nazioarteko Batzarra. Reus. Pertsona bat.
- s" Iritzi artikulua. Gipuzkoako Idazmen eta irakurmen Mitegia. Tolosa". Pertsona bat.

